

2021년도 아산사회복지재단 공동체 네트워크 지원 사업
'사람중심실천을 위한 장애인복지시설 실천가 네트워크 모임'

사람중심실천 조직을 위한 교육

1. Training Day 1. Basic of universal person-centered strategies
2. Training Day 2. Increasing person-centered supports for people

일시: 2021. 12. 13.(월) & 2021. 12. 20.(월)
오전 9시 ~ 오후 4시

방법: 온라인

대상: 네트워크 참여 기관 직원

주관: 서울시립남부장애인종합복지관

지원: 아산사회복지재단



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관



SK DAY 1 PC Practice final



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관



Day 1 사람중심실천 _Person-Centered Practices

Rachel Freeman and Seunghee Lee

미네소타대학 지역사회 통합 연구소

_Institute on Community Integration University of Minnesota



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

개요 및 소개

_Overview and Introduction



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

함께하는 4일의 훈련

_Four Days of Training Together

- Day 1 사람중심이 되기 위한 보편적인 전략
_Universal strategies for being person centered
- Day 2 **사람중심실천** 확대
_Increasing **person-centered practices**
- Day 3 **긍정적 행동 지원 및 사람중심주의**
_Positive behavior support and person-centeredness
- Day 4 발전을 위한 팀 접근 방식 만들기
_Creating a team approach for moving forward



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

주제

9:00 - 10:30	개요 및 소개_Overview and introductions 활동-어디서 왔습니까?_Activity- Where are you from? 사람중심의 의미_What it means to be person-centered
10:30 - 10:45	휴식_Break
10:30 - 10:45	합치기_Come Together
10:45 - 11:45	심화된 사람중심적인 전략과 도구 _More person-centered strategies and tools
11:45 - 12:00	활동_Activity
12: 00- 1:00	점심_Lunch_
1:00 - 2:00	사람중심의 예시_Examples of being person-centered
2:00 - 2:30	활동_Activity
2:30 - 2:45	휴식_Break
2:45 - 3:45	사람중심계획이 필요한 때 _When a person-centered plan is needed
3:45 - 4:00	2일차 계획_Planning for Day2



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

여러분의 기관은 어디에 있나요? _Where is Your Organization?



ICI INSTITUTE *on*
COMMUNITY
INTEGRATION

사람 중심 실천 _Person-Centered Practices



ICI INSTITUTE *on*
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심실천_Person-Centered Practices

[Smull, Bourne, Sanderson, 2009](#)

보편적인 사람중심전략_Universal Person-Centered Strategies

- 탐색, 발견, 문제 해결을 촉진하는 도구_Tools to prompt exploration, discovery, and problem solving
- 모든 사람에게 적용_Applied to everyone

사람중심계획_Person-Centered Planning

- 개별화된 팀 계획_individualized team planning
- 긍정적이고 의미 있는 삶을 위한 계획수립_Create plan for achieving a positive and meaningful life
- 개인이 지역사회와 연결되도록 돕는 것_Helping person connect with their community

사람중심조직 관행_Person-Centered Organizational Practices

- 정책, 절차, 문서_Policies, procedures, documentation
- 조직/지역사회의 모든 사람들을 위한 교육_Training for everyone in organization/community



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

미네소타의 사람중심실천과 긍정적 행동 지원 _Person-Centered Practices & Positive Behavior Support in Minnesota)

지역사회 통합 연구소_ICI

(<https://mnpssp.org/training-materials/>)

- 팀 훈련
- 긍정적 행동 지원

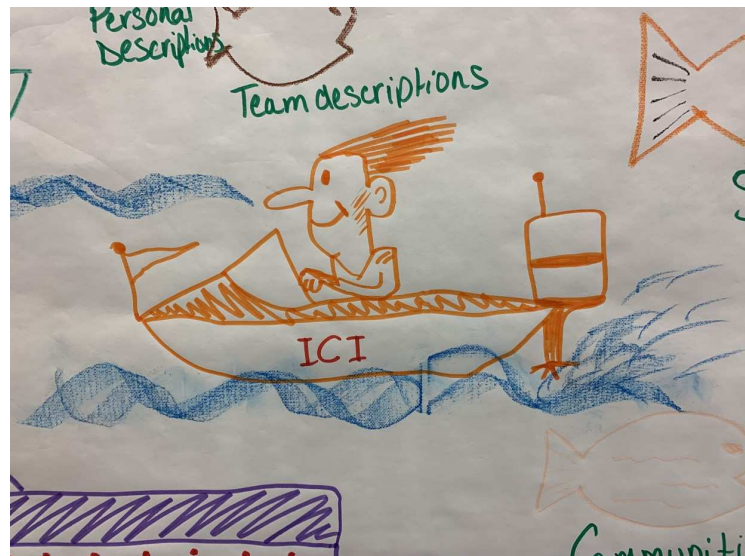
학습공동체_The Learning Community

(tlcpcp.com)

- 사람중심실천
- 사람중심생각 도구들

생애 과정_Life Course

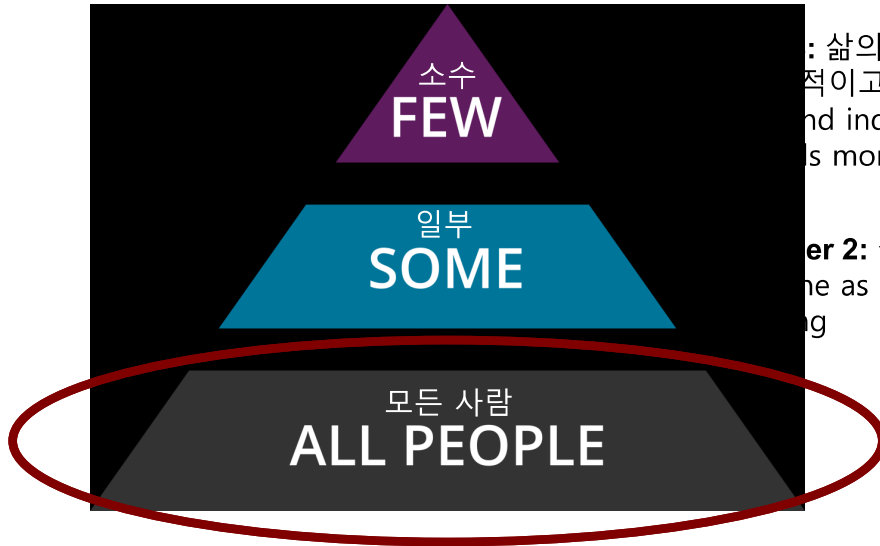
- 가족과 함께 일하기 위한 도구
- 다른 사람들과도 일하는 전략



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

모두를 위한 보편적인 전략에 초점 맞추기

_Focus on Universal Strategies for Everyone



: 삶의 질 향상을 위해 더 많은 지원이 필요하기
적적이고 개별화된 계획이 필요함
and individualized plans are needed because it a
s more support to improve quality of life

어 2: 삶의 질이 개선되지 않았을 때 가능한 빨리 개입
ne as early as possible when quality of life is not
g

1단계_Tier 1: 모두를 위한 사람중심 향상에
초점 맞추기
_Focus on improving person-centeredness
for everyone



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

“사람중심”이란?

_WHAT DOES “BEING PERSON CENTERED” MEAN?

- 개개인을 존엄성과 존중하는 마음으로 대한다._Treat each person with dignity and respect
- 개인의 강점과 재능을 기반으로 한다._Build on person’s strengths and talents
- 사람들을 자기가 속한 지역사회와 연결시켜주는 것과 관계를 형성하는 것을 돕는다.
_Help people connect with their community and develop relationships
- 개개인의 의견을 듣고 그들의 선호도에 맞춰 행동한다.
_Listen to and act on each person’s preferences
- 사람들이 소통하고 자신을 표현하는 모든 방식에 귀 기울인다.
_Listening to all the ways people communicate and express themselves
- 문화적 겸손과 그에 대한 민감성을 실천한다._Practice cultural humility and responsiveness



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

오늘날 사람중심실천은 어디에 사용되나요?

_Where are Person-Centered Practices Used Today?



- 지적 및 발달장애인들을 지원하는 조직
_Organizations supporting people with intellectual and developmental disabilities
- 병원과 의료계_Hospitals and the medical community
- 특수교육_Special education
- 유아기_Early childhood
- 정신건강 및 집 밖 배치 설정_Mental health and out-of-home placement settings



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

장애의 정의와 우리 사회의 변화

_Disability Justice and Changing Our Society

미국에서는 오래된 습관을 바꾸기 위해 노력하고 있음...

_In America, we are trying to change old habits....

- 우리는 때론 모든 사람들이 같은 의견을 내야 한다고 생각합니다.
_We sometimes think everyone should have the same opinion
- 어떤 사람이 장애를 가지고 있을 때 그들을 다르게 여깁니다.
_When someone has a disability, they are considered different
- 우리 중 일부는 다른 인종과 민족 출신의 사람들을 마치 미국에 속하지 않은 것처럼 대하려 합니다.
_Some of us struggle to treat people from other races and ethnicities as if they don't belong in the US



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

상상해보기_Let's imagine

• 만약 우리가 한 사람의 결핍이나 욕구 보다는 그들의 재능과 재주를 먼저 본다면 어떨까요?
_What if we saw a person's gifts and talents first, rather than their deficits or needs?

• 만약 지원하는 사람들을 포함하고 가치 있는 사회적 역할을 하는데 도움이 되는 서비스와 지원을 기반으로 한다면 어떤 모습일까요?
_If we based our services and supports helping people be included and have valued social roles—what would your job look like.

..... 이 공간에서 사람중심사고가 확장되게 됩니다.

.....It is in this space that person centered thinking can flourish



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

~에게 중요한_Important TO

한 사람의 삶에 있어 만족을 느끼고 자족하고 위안을 받고 성취감을 느끼며 행복하게 하는 중요한 것들은 다음과 같다:

_What is Important to a Person Includes Those Things in Life Which Help Us to Be *Satisfied, Content, Comforted, Fulfilled, and Happy*. It Includes:

- 함께 할 사람들/관계들_People to Be with/Relationships
- 지위와 주도성_Status and Control
- 할 것이 있다는 것과 갈 곳이 있다는 것_Things to Do and Places to Go
- 의례적인 것과 또는 일상_Rituals or Routines
- 리듬 혹은 삶의 진행_Rhythm or Pace of Life
- 물건을 가진다는 것_Things to Have



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

~를 위해 중요한_Important FOR

건강과 관련된 일_Issues of Health

- 질병 예방_Prevention of Illness
- 질병/의료상의 문제 치료_Treatment of Illness / Medical Conditions
- 건강 증진_예: 식습관 운동_Promotion of Wellness_e.g. Diet, Exercise

안전과 관련된 일_Issues of Safety

- 환경_Environment
- 복지----육체적이고 정신적인 복지_Well Being ---- Physical and Emotional
- 두려움이 없는 것_Freedom from Fear

그리고...다른 사람들이 그 사람을 가치 있게 여기고 지역사회에 기여하는 구성원이 되도록 돕는데 필요하다고 생각하는 것

And...what Others See as Necessary to Help the Person be Valued and be a Contributing Member of Their Community



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

~에게 중요한 것과 ~을 위해 중요한 것의 연결 _Important To and For Are Connected

- 그들은 서로에게 영향을 미침_They Influence Each Other
- 그들에게 "중요"하지 않는 한(의도적으로) "~를 위해 중요한" 것이 되는 일을 하지 않습니다.
_No One Does Anything that Is "Important For" Them (Willingly) Unless a Piece of It Is "Important" to Them

균형은 다이나믹(변화)하고 항상 다음과 같은 균형을 이룸:

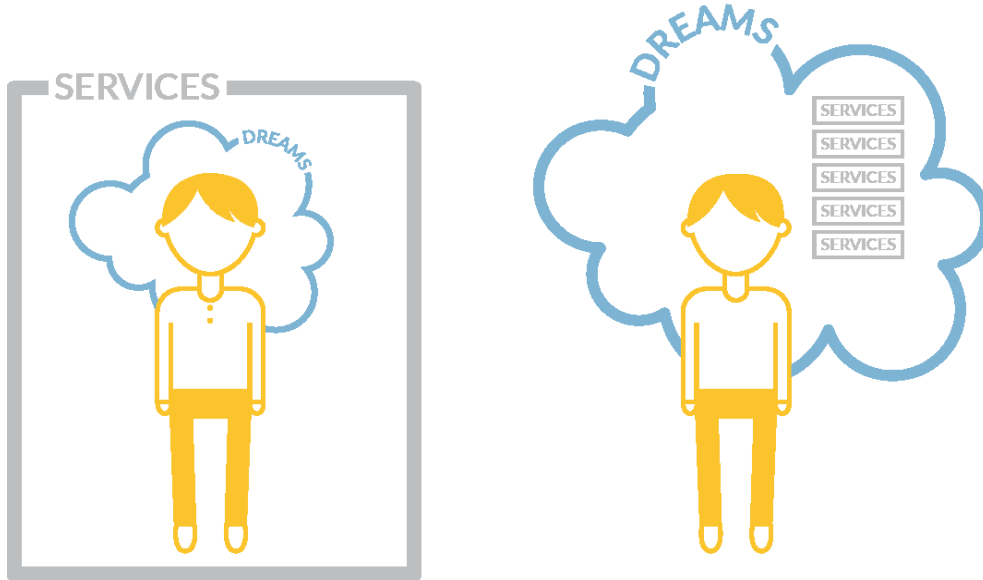
_Balance Is Dynamic (Changing) and Always Involves Tradeoffs among:

- "~에게 중요한"이라고 불리는 것들_The Things that are "Important To"
- 그리고 "~에게 중요한 것" 과 "를 위해 중요한 것"과의 사이_and Between Important "To" & "For"



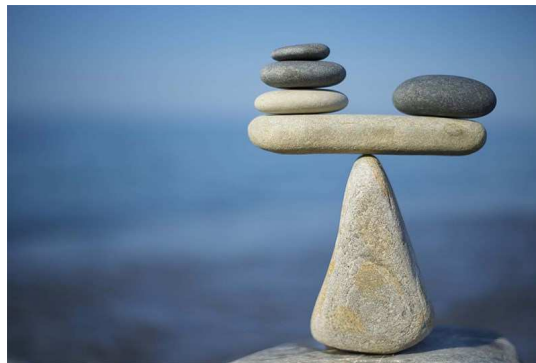
ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

꿈을 상자 속에 가두지 마세요 _Don't Box in Dreams



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심의 중요한 주제 _Important Person-Centered Themes

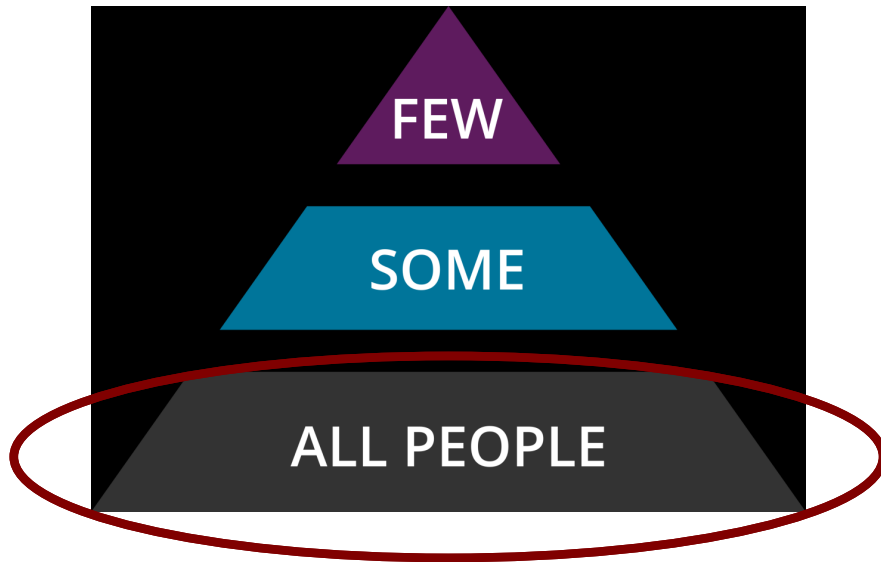


- ~에게 중요한 것과 ~를 위해 중요한 것 간의 균형_Balance what is *Important To* and *For* a person
- **Power over**에 비해 **Power With**에 대한 인식 증가_Increase awareness of *Power With* versus *Power Over*
- 개방성과 문화적 차이에 대한 관심 증가_Encourage *Openness & Interest in Cultural Differences*
- 트라우마가 우리의 반응에 미치는 영향 이해하기_Understand *How Trauma Impacts Our Responses*



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

모두를 위한 보편적인 전략에 집중하기 _Focus on Universal Strategies for Everyone



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

Driven to DiscoverSM

모두를 위한 보편적인 사람중심 전략 구현 _Implement *Universal* Person-Centered Strategies for All People

1. 서로에 대해 자세히 알기 위한 보편적인 도구 사용
_Use universal tools to learn more about each other
2. 공감하는 법 연습하고 문화적 차이를 학습하기
_Practice empathy and learn about cultural differences
3. 다른 사람과 상호 작용하는 방법에 대한 자기인식 높이기
_Increase self-awareness of how we interact with others
4. 사람중심 언어로 변화하기
_Change our language to be more person-centered
5. 진행 상황을 평가하고 반성하기
_Assess progress and reflect on our work



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심도구와 예시

_Person-Centered Tools and Examples



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

학습전략_Strategies for Learning

당사자에게 중요한 것이 무엇인지 탐색_Exploring What is Important To People

- 일상과 의식_Routines & Rituals
- 역사_History
- 희망과 두려움_Hopes and Fears
- 중요한 장소와 사람_Important Places People
- 강점과 노력해야 하는 분야_Strengths and Areas to Work On
- 취미와 관심사_Hobbies and Interests
- 건강과 웰빙_Health and Wellness
- 사회적 강점_Social Strengths
- 작동되는 것과/작동하지 않는 것_What works/Doesn't Work
- 장애물과 기회_Barriers & Opportunities
- ~에게 중요한 것과 ~를 위해 중요한 것-Important To and For



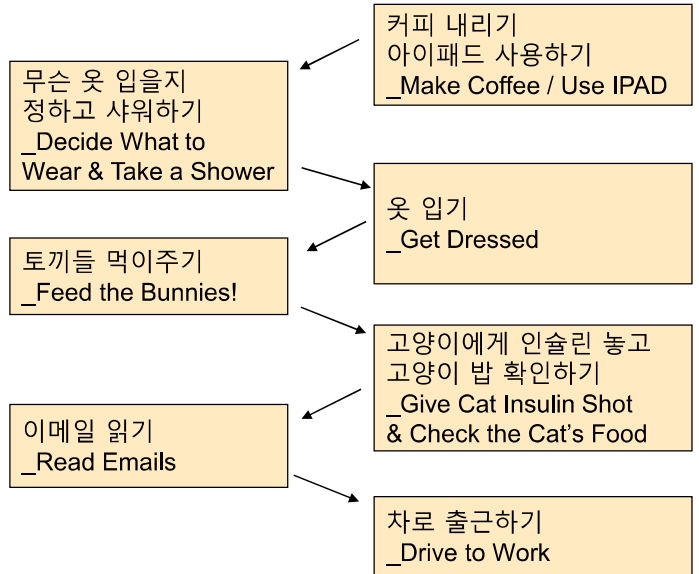
ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

중요한 일상

일상: 아침에 일어나서_Routine: Morning Waking Up

_Important Routines

- 상대방에게 매일 무엇을 하는지 묻기
_Ask the person about what they do the same each day
- 일상의 단계를 발생하는 순서대로 작성하기
_Write down the steps of the routine together)
- 각 활동을 일상 동안 발생하는 순서대로 기입하기
_Put each activity in the order it occurs during the routine
- 인생에서 가장 중요한 일상들을 작성하기
_Write down the most important routines in the person's life



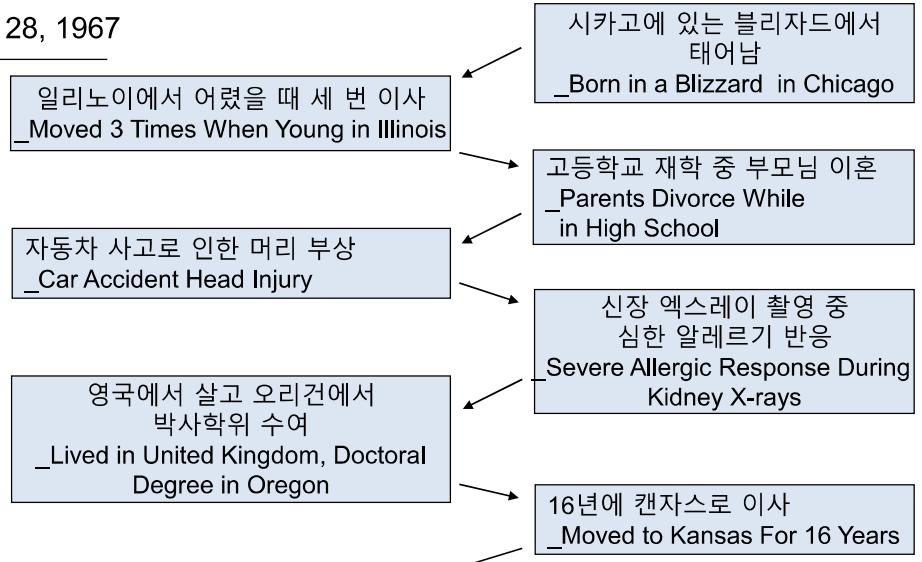
Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



역사_History

Born: January 28, 1967

- 삶에서 중요한 사건을 기록하세요.
_Write Down events That Are Important in the Person's Life
- 긍정적인 사건에 옆에 "*"를 붙이세요.
_Put a "*" next to any positive events.
- 부정적인 사건에 옆에 "-"를 붙이세요.
_Put a "-" next to any negative events.
- 필요한 경우 다른 페이지를 사용하세요.
_Use another page if needed.



Today

- 사람에 대한 희망과 두려움 확인
_Identify the hopes and fears you have for this person.
- “희망” 목록 아래에 우리가 최선을 다하면 무엇이 가능한지 작성
_Under “Hopes” list what is possible if we do the best we can.
- “두려움” 목록 아래에 상황이 개선되지 않거나 악화될 경우 무엇이 가능한지 작성
_Under “Fears” list what is possible if things do not improve or get worse.

희망_Hopes

- 자기 분야에서 중요한 기여를 하기 위해 연구를 실행에 옮겨 성공하기
_To Make a Significant Contribution in my Field Translating Research to Practice- Achieve Success
- 내 남편, 아내, 언니가 건강히 오래 살기
_My Husband, Mother, and Sister Live Long and Healthy Lives

두려움_Fears

- 편두통과 두통이 심해져 더 이상 일을 하지 못할 거 같음
_That my Migraines and Headaches Will Become So Severe I Can No Longer Work
- 알츠하이머에 걸린 엄마가 다치거나 길을 잃을 거 같음
_My Mother Who Has Alzheimer's Will Be Injured or Will Get Lost

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

학교나 직장에서 참여하는 활동을 작성합니다.

_Indicate activities in which the individual participates in the **school or work**.

집에서 하는 활동을 작성하세요.

_Indicate activities in which the individual participates in the **home**.

지속적으로 참여하는 **지역사회** 장소를 작성하세요

_Indicate places in the **community** that the individual participates on a consistent basis.

각 영역에서 4-5개의 항목을 작성하세요.

_List only 4-5 primary activities in each setting.

중요한 장소

학교/직장_School/Work

- 재택 근무 장소
_Home Office
- 내 차: 미네소타 전역을 자주 여행함
_My Car: Frequent Traveling Across Minnesota
- 주정부 사무실
_State Offices

집_Home

- 토끼 두 마리 돌보기
_Care for 2 Pet Rabbits
- 고양이 네 마리 돌보기
_Care for 4 Cats
- 정원 일
_Yard Work
- 책 읽기
_Reading Books

지역사회_Community

- 집 근처 공원
_Park Near My House
- 쇼핑과 심부름
_Shopping and Errands

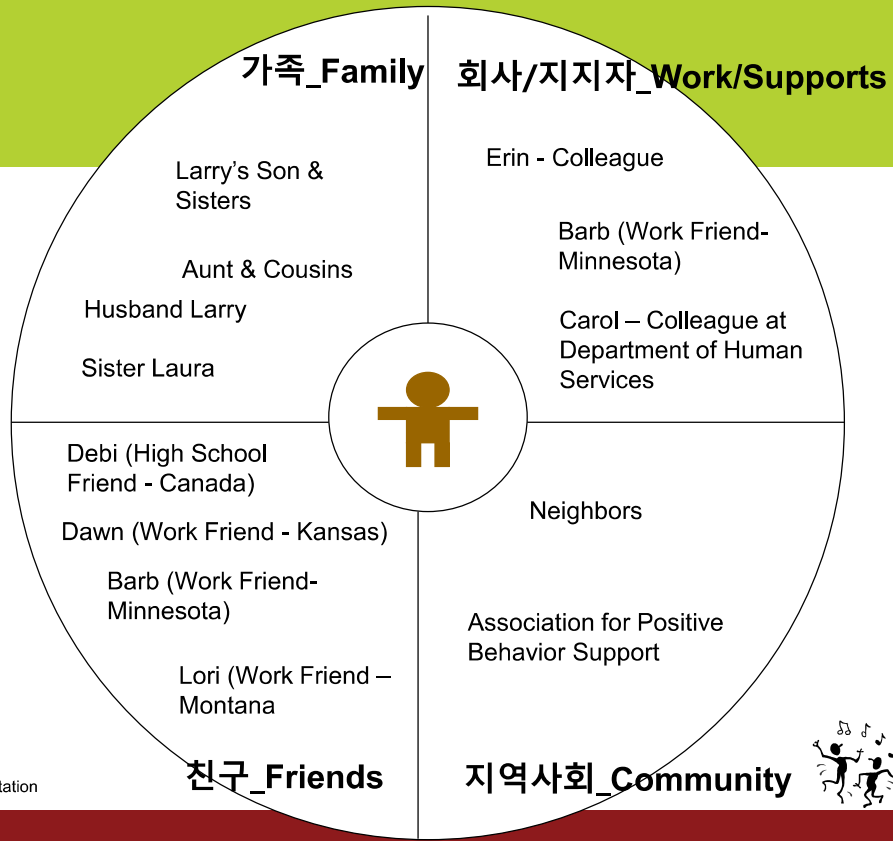
Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

중요한 사람들 _Important People

- 삶에 존재하는 사람들을 작성하세요.
_List the people who are present in the person's life.
- 원 적절한 부분에 사람들의 이름을 적으세요.
_Place their name in the appropriate section of the circle.
- 가까운 사람을 원 안 근처에 배치합니다.
_Place the name of individuals who are closest to the person in or near the inner circle.



Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>

건강_HEALTH



- + 칸에는 긍정적인 특성을 나열하여 건강 관련 문제를 설명하세요.
_Describe health-related issues by listing any positive characteristics
- - 칸에는 삶의 질에 끼치는 건강 문제를 기술하세요.
_Identify health problems that have an impact on quality of life

과거에 건강했던 삶_중대 질병 없음
_Past History of Good Health_No Major Illnesses

저혈압 경험
_History of Low Blood Pressure

일반적으로 양호한 상태
_Generally in Good Shape

심한 편두통
_Severe Migraines
높은 콜레스트롤
_High Cholesterol

콜레스트롤 저하제 복용 어려움
_Trouble Taking Cholesterol Lowering Medicine
허리 문제
_Back Problems

운동과 체중 감량 필요
_Need to Exercise & Lose Weight

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>

취미_Hobbies

- Mail Artists
- 콜라주 아트_Collage Art
- 사진_Photography
- 쇼핑_Shopping
 - 닥터마틴 신발_Dr. Martin's Shoes
 - 옷_Clothes

관심사_Interests

- 토끼와 고양이 구출
_Rescue Rabbits and Cats
- 소설 읽기: 책_Reading Fiction: Books
 - 공상과학_Science Fiction
 - 판타지_Fantasy
- 역사_History
 - 19세기 소설_19th Century Fiction
 - 르네상스 미술_Renaissance Art

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

- 당사자에게 효과적인 전략은 무엇입니까?
_What strategies work well for the person?

- 어떠한 전략들이 성공하지 못했거나 또는 사회적 상호작용을 하는 것에 어려움이 있었나요?
_What strategies have not been as successful or cause the challenges in social interactions?

잘 되는 것_What Works!!!

예상되는 사항에 대해 전화로 정기적인 확인
_Checking in on a Regular Basis About
_What is Expected by Phone

서면 지침서 필요_ 단순히 필요하지 않음
I Need to See Written Instructions Not
_Just Verbal Interactions

이메일을 사용하여 복잡한 지침 전달
_Communicating Complicated
_Instructions Using Email

간접적인 의사소통 방법들
_Indirect Communication Strategies

잘 안 되는 것_What Doesn't Work!!!

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사회적 강점 _Social Strengths

개인이 가지고 있는 사회적 강점을 나열하세요.

_List the social strengths a person has.

당사자가 지역사회와 소통할 수 있도록 도와주는 사회적 상호작용 패턴을 기술하세요

_List social interaction patterns that would help the person connect with his/her community

새로운 사회적 상호작용 _New Social Interactions

- 이메일 보다 효과적인 추적 방법 만들기
_Create Ways to Keep Track of Email More Effectively
- 관리 가능한 작업량 만드는 법 배우기
: 모든 것을 다 하려 하지 않기
_Learn to Create Manageable Work Load – Don't Try to do Everything

강점_Strengths

- 좋은 촉진자_Good Facilitator
- 긍정적인 상호작용에 초점
_Focus on Positive Interactions
- 체계 변화 방법에 대한 이해
_Understands How to Change Systems

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

당사자/당사자가 속한 팀에게 장애물과 기회로 작용하는 것들이 무엇이었나요?
_What are some barriers and opportunities for this person and his/her team?

장애물_Barriers

한 달에 여러 번 편두통 경험: 일 중단
_Experience Migraines Multiple Times Per Month
: Have to Stop Working

건강 문제를 겪고 있는 가족을 효과적으로 지원하는 방법 학습
_Learning How to Support Family Members Effectively
Who Are Experiencing Health Problems

기회_Opportunities

- 장애인을 지원하는 기관에서 일함
_Work in an Institute That Supports People With Disabilities
- 미네소타주 로체스터에 있는 유명한 병원인
: Mayo clinic 근처에 삶
_Live Near Respected Hospital
: Mayo Clinic - in Rochester, Minnesota
- 미니애폴리스에 미개척 자원이 많음
_City of Minneapolis Has Many Resources That are Unexplored

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

~에게 중요한 것 _Important To a Person

작업 목표 달성과 사람들 돕기
_Achieving Work Goals and
Helping People

우리 가족과 애완동물 돌보기
_Taking Care of My Family
And Pets

새로운 아이디어 만들기
_Creating New Ideas

~를 위해 중요한 것 _Important For a Person

정신건강과 복지에 초점 맞추기
_Focus on Mental Health
And Wellness to Improve

편두통 및 활동 증가
_Migraines and Increase
Activity

지역사회 참여 및 연결할 수 있는
방법 만들기
_ Create Ways to Increase
Community Involvement
And Connections

Important To: 삶에
무엇이 기쁨을 주고 삶을
가치 있게 만드는가

_what is what brings joy
and makes life worth
living

Important For: 건강,
안녕, 그리고 안전을
유지하는데 중요한 이슈들

_Issues that are important
for maintaining health,
wellness, and safety

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

소그룹 활동 _Breakout Activity

귀하의 소그룹에서 _In Your Breakout Group....

- 아침에 일어났을 때 하는 과정을 작성하세요
_Write a list of steps you taking getting up in the morning
- 이 일상을 공유할 준비를 하세요.
_Be prepared to share this routine.
- 소그룹 진행자는 일상을 공유할 지원자를 요청하고,
모든 사람들은 내일 일상을 따르기 위하여 일상을 변경해야 합니다.
_The **Breakout Facilitator** will ask for a volunteer to share and everyone will need to
change their routine tomorrow to follow their schedule

그룹끼리 토론 _Discuss as Group....

- 당신은 이 일상을 따라할 수 있나요? _Could you follow this routine?
- 당신의 일상과 얼마나 다른가요? _How different is it from your own?



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

소그룹 활동_Breakout Activity

2일차 숙제_Homework for Day 2

- 빈 슬라이드에 자신에 대해 공유할 정보를 기록하세요.
_Use the blank slides to write down information to share about yourself
- 가족이나 동료에게 귀하의 슬라이드 공유하세요.
_Share your slides with someone you know at home or work
- 이 도구들을 완료하면서 배운 내용에 대해 이야기 할 준비를 하세요.
_Be prepared to talk about what you learned completing these tools
- 지금 시간을 내어 시작하세요._Take some time now to get started



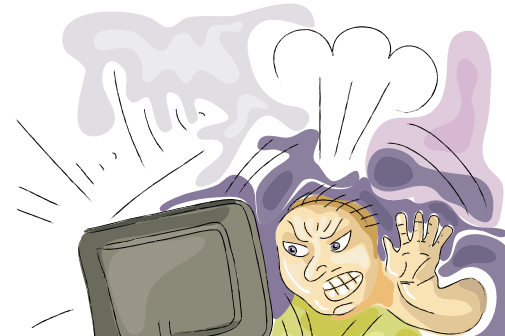
ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

누군가가 좋아하는 일상을 따르지 못할 때 어떻게 되나요?

_What Happens When Someone is Not Able to Follow Their Favorite Routines?

사람들이 반응하는 공통된 방식_Common Ways People React...

- 감정적인 반응_Emootional responses
- "실례되거나 무례한 행동"_"Disrespectful or rude behavior"
- 분노 또는 좌절_Anger or frustration
- "문제 행동" 관찰_"Problem behavior" is observed



**우리의 좌절과 분노는 편안한 일상에서
관련하지 않는 고통을 전달**

***_frustration and anger is communicating our distress
that we are not engaging in our comforting routine***



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

간단한 개인 설명_Short Personal Descriptions

- ~에게 중요한 것과 ~를 위해 중요한 것_What is **Important To** and **Important For**
- 다른 사람에 대해 알아보는데 사용하는 도구의 정보를 포함
_Include information from the tools you use to learn about someone
- 이것을 활용하여 일상과 상호 작용하는 방법을 공유하기 위해 사용
_Use it to share routines, ways to interact that work well)
- 다른 사람들과 소통하는 방법_How the person communicates with others



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

다른 사람들과 공유한 간단한 설명 만들기 _Create Short Descriptions to Share With Others

교육_Education

- [개인프로필 Personal Profile – Helen Sanderson](#)
- [빈 프로필 양식 Blank Profile Forms](#)

입원_Hospital Stay

- [보스턴 어린이 병원 Boston Children's Hospital](#)

성인 지원_Supporting Adults

- [미네소타 개인 프로필 예시
_Minnesota Personal Profile Example](#)

어르신 지원_Supporting Older Adults

- [알츠하이머 사회 예시
_Alzheimer's Society Example](#)

Shirley's Profile & Plan

What is Important to Shirley:

- Spending time and talking on the phone with Shaina & Pamela.
- Creating art such as coloring and painting.
- Watching Wheel of Fortune.
- Going to work.
- Looking and feeling good about my appearance.
- Sticking to a routine.
- Doing activities in small groups where I can receive more attention.
- I enjoy shopping trips!
- Getting out and doing things outside of the home and being social.
- Being around positive people!
- I enjoy drinking diet coke.
- I love listening to music, dancing along to music, singing and occasionally playing the piano.
- Having choices between several activities.

What is Important for Shirley:

- Making sure my medications are monitored and managed well.
- I do well with a routine/schedule.
- My health improves when I am well hydrated.
- My range of motion exercises helps me to keep active.
- Keeping good posture while sitting improves my back pain.
- It's important to ask how I am feeling as I may not tell you on my own.
- It's important to know my pain tolerance is high.
- To respond quickly when I say I need to use the bathroom, etc.
- It's important for me to have choices and preference in what I would like to do.
- It's important for me to be social and get out into the community.



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

Shirley's Profile & Plan

What is Important to Shirley:

- Spending time and talking on the phone with Shaina & Pamela.
- Creating art such as coloring and painting.
- Watching Wheel of Fortune.
- Going to work.
- Looking and feeling good about my appearance.
- Sticking to a routine.
- Doing activities in small groups where I can receive more attention.
- I enjoy shopping (groceries).
- Getting out and doing things outside of the home and being social.
- Being around positive people.
- I enjoy drinking diet coke.
- I love listening to music, especially along to music, singing and occasionally playing the piano.
- Having balance between several activities.

What is Important for Shirley:

- Making sure my medications are monitored and managed well.
- I do well with a routine/schedule.
- My health improves when I am well hydrated.
- I change my motion exercises to make sure to keep my back pain from coming back.
- Keeping a good posture while sitting improves my back pain.
- It's important for me to have I can feel good as I may feel bad on my own.
- It's important to have my pain tolerance is high.
- To avoid people who say I need to use the wheelchair.
- It's important for me to have choices and assistance in what I would like to do.
- It's important for me to be social and get out into the community.

Shirley's Routines:

- Getting up, the hairdresser then to my medication and saying "hello".
- Waiting for the bus to come pick me up.
- Greeting people at the window.
- Watching Wheel of Fortune each night.
- Going out for dinner with family on my birthday.
- Having doughnuts at work on Friday's.
- Getting my hair done on the 15th of every month.
- Attending exercise group every week at work.
- Attending holiday parties at work.



Flo's 사람중심프로필

_Flo's Person-Centered Profile



Flo's Profile & Plan



What Is Important To Flo:

- Spending time & talking on the phone with Didi (brother) & Eddy (sister).
- Hanging out with Cheyenne.
- My wheelchair is kept comfortable.
- Dressing well & feeling good about my appearance even on a good self-esteem.
- Getting out of the house to enjoy lots of activities.
- Watching sports, especially my favorite teams the Twins & Vikings!
- I enjoy playing with balloons, having stuffed animals around & soft/warm blankets when relaxing.
- Going to church regularly and praying before bed and meals.
- I love listening & singing to music!
- It's important to me that I have choices & that people listen to me.
- I am VERY social and want the opportunity to meet new people.
- Working on my 8 cards.
- Housekeeping my room & keeping her rooming clean.



What Is Important For Flo:

- Having tickets to my favorite baseball games.
- Making sure my medications are monitored and managed well.
- A healthy diet.
- Keeping my wheelchair in working order & comfortable.
- It's important for me to be dressed well so my self-esteem doesn't suffer.
- It's important that I get out in the community & enjoy a variety of activities & that those places are accessible to me.
- It's important for me to be social & get out into the community to meet new people.
- It's important for my religious practices to be respected & accommodated.
- It's important for me to have choices, be respected & feel my voice is being heard.
- It's important for me to have people who will help me find ways to remember my mom & her memory.





Sari Timmerman

Background. ABC History. Current Role

I have lived in Rochester, MN my entire life. I have one son, who is currently 16 years old. He is on the Autism Spectrum, which has added to my passion, advocacy and dedication for all individuals with varying abilities to help them reach their full potential.

I have been employed with ABC since May 2000. I began as a job coach in the Extended Employment program. During my years at ABC, I have held a variety of roles: Job Coach, Job Coach Supervisor, Vocational Evaluation Program Coordinator, Extended Employment Program Coordinator and Program Manager.

I'm currently the Director of Program Innovation where I oversee all programs at ABC and am focused on redesigning ABC programs to ensure a focus on community-based employment and person-centered practices.

- Work Skills and Strengths**
- Flexible
 - Strong Communications Skills
 - Approachable
 - Process Oriented
 - Knowledgeable

- Personality Characteristics**
- Optimistic
 - Good Sense of Humor
 - Laid-back
 - Reliable
 - Trustworthy
 - Social
- Interests**
- Family/Friends
 - Learning New Things
 - Advocacy for Others
 - Netflix/TV/Movies
 - Road Trips



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

사람중심실천을 하는 미네소타에서 직원 조직
 _Employment Organization in Minnesota Using Person-Centered Practices

Positive Support Team

긍정적 지원 팀

Ability Building Center
 재능 개발 센터



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

보편적 사람중심전략 구현 _Implement *Universal* Person-Centered Strategies

1. 서로에 대해 자세히 알기 위한 보편적 도구 사용
_Use Universal tools to learn more about each other
2. 공감하는 법 연습하고 문화적 차이 학습_Practice empathy and learn about cultural differences differences
3. 다른 사람과 상호 작용하는 방법에 대한 자기인식 높이기
_Increase self-awareness of how we interact with others
4. 사람중심 언어로 변화하기_Change our language to be more person-centered
5. 진행 상황을 평가하고 반성하기_Assess progress and reflect on our work



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

문화적 반응_Cultural Responsiveness

- 다양성과 차이점을 축하하고 수용
_Celebrate and embrace diversity and differences
- 문제 해결 전략은 문화적 관점의 차이를 탐구하기 위해 사용
_Problem-solving strategies are used to explore differences in cultural viewpoints
- 지속적인 학습 기회는 대화, 성찰, 타인에 대한 존중을 장려
_Ongoing learning opportunities encourage dialogue, reflection, and respect for others
- 공감을 연습할 수 있는 기회 권장
_Opportunities to practice empathy are encouraged
- 자기 인식과 가치 있는 용서가 중요
_Self-awareness and forgiveness is valued
- 다양성 적극적으로 추구하고 문화를 기념
_Diversity is actively sought out and cultures are celebrated



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

장애인차별과 인종차별_Ableism and Racism

장애인차별_Ableism

- 장애인이 열등하다는 가정_Assumption that people with disabilities are inferior
- 장애인들은 더 어렵다는 식으로 결정 내려짐_Decisions are made in a manner that makes it more difficult for people with disabilities

체계적 인종차별_Systemic Racism

- 지배적인 문화 집단이 조직적 인종 차별에 기여하는 결정을 기여하는 결정을 한다는 인식
_Awareness that dominant cultural group makes decisions that contribute to systemic racism
- 조직의 정책, 채용 및 승진 프로세스, 결정이 특정 사람들에게는 이익이 되고, 다른 사람들에게겐 성공하기 어렵게 만들 수 있음

_An organization's policies, hiring and promotion processes, and decisions may benefit certain people while making it harder for others to succeed.



“당신이 그의 관점에서 무언가를 고려할 때까지, 그의 피부색으로 걸어 돌아다닐 때 까지, 당신은 다른 사람을 진정으로 이해하지 못합니다.”

_"You never really understand another person until you consider things from his point of view – until you climb inside of his skin and walk around in it."

– Harper Lee, 앵무새 죽이기_*To Kill a Mockingbird*



공감 연습_Practicing Empathy

[Brene Brown Empathy Video \(With Korean Subtitles\)](#)

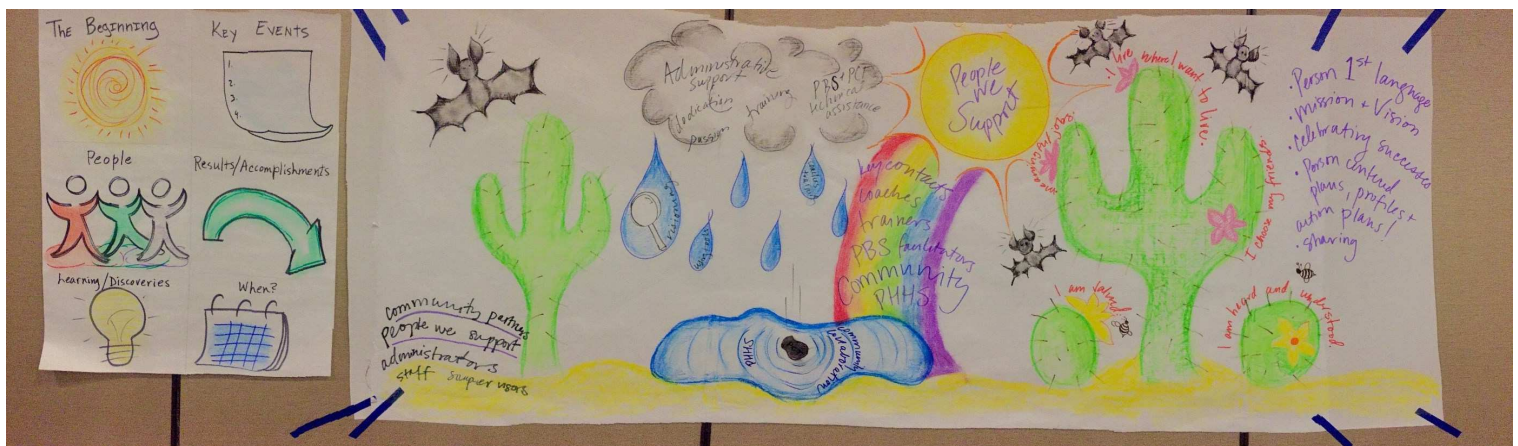
- 편견 없이 다른 사람 수용_Accepting People Without Judgment
- 우리가 누군가에게 가장 좋은 것을 안다고 가정하지 않기
_Not Assuming We Know What is Best for Someone
- 다른 사람의 관점을 취하기_Taking the Perspective of Others
- 다른 사람의 감정 인식하기_Recognizing Emotions of Others
- 감정을 인정하기_Acknowledging Emotions
- 자신의 감정 관리하기_Managing One's Own Emotions



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

미네소타팀의 공식 발표

_Public Announcement from Team in Minnesota

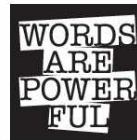


ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION



"That's so [R-WORD]."

The word [Retarded] puts down people with disabilities and using it to describe something you dislike is hurtful.



ICI INSTITUTE *on*
COMMUNITY
INTEGRATION

"You know how all [those people] are...."

Negatively generalizing a whole group indicates that everyone [in that group] is the same.



ICI INSTITUTE *on*
COMMUNITY
INTEGRATION

"That's so [gay]."

Comparing someone's [sexual orientation] to something you don't like creates a negative correlation to who I am. I'm proud to be gay.

WORDS
ARE
POWER
FUL



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION



"Let's have a [Pow Wow] to discuss."

Using a [cultural gathering] to describe a meeting diminishes its significance. A Pow Wow is an important part of my heritage.

WORDS
ARE
POWER
FUL



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

OUCH! THAT STEREOTYPE HURTS!

Recommendations for how to effectively speak up/respond to microaggressions/indignities

1) Assume Good Intent and Explain Impact

- a. I know you mean well (assume the best and that the person is a good human being), but that hurt
- b. 1st state that you acknowledge the person's good intent, 2nd describe how it impacts you

2) Ask a Question

- a. Choose a simple non-blaming question such as
 - i. What do you mean?
 - ii. What did you say?
- b. Sincere and open-ended questions invite conversation

3) Interrupt and Redirect

- a. Changes the discussion abruptly and takes you down another path
 - i. Whoa! We aren't going down that road
 - ii. I'd really like to talk about something else

4) Broaden to Universal Behavior

- a. I don't think it's a "gay thing," I think it applies to everyone
- b. I don't think that "all women" are like that, I think many people can be like that
- c. I don't think that "all ____" are that way, many people can be

5) Make it Individual

- a. Do you mean all (fill in the blank), or are you referring to a particular person?
- b. When you say that, or are you talking about all "____", or someone in particular?

6) Say, "OUCH!"

- a. what do you say when someone unintentionally steps on your toe
 - i. "ouch" is an effective word that carries a lot of meaning and demonstrates that what they said has a negative impact on you or someone you care about

Adapted from: Ouch! That Stereotype Hurts: Communicating Respectfully in a Diverse World by Leslie C. Aguilar.
www.DiversityInclusionCenter.com



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

문화적 인식 실천_Practicing Cultural Awareness

- 자신의 문화적 가치 인식
_Be Aware of Your Own Cultural Values
- 문화적 차이 배우고 기리기
_Learn and Celebrate Cultural Differences
- 문화적 지식 쌓기_Build Your Cultural Knowledge
- 모두가 환영하는 분위기 조성 도모
_Help Create a Climate That is Welcoming for All
- 직장에서 발생할 수 있는 차이점 염두
_Be Mindful of Possible Differences at Work



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

소모임 활동_Breakout Activity

- 당신의 가족을 통해 전해 내려오는 이야기를 생각해보세요.
_Think About a Story That Has Passed Down Through Your Family
 - 이야기에서 어떠한 가치가 표현되었나요?_What Values Are Represented in the Story?
- 가족들 이야기가 당신이 어떤 사람인지에 대해 어떤 영향을 미쳤나요?
_How Has The Stories Your Family Tells Impacted Who You Are as a Person?
- 예시 유인물을 검토하고 직장에서 할 수 있는 활동을 채팅에 기록하세요.
_Review the Example Handout and Write Down in the Chat Two Activities That You Can Use at Work



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

보편적 사람중심전략 구현

_Implement *Universal* Person-Centered Strategies

1. 서로에 대해 자세히 알기 위한 보편적 도구 사용
_Use Universal tools to learn more about each other
2. 공감하는 법 연습하고 문화적 차이 학습
_Practice empathy and learn about cultural differences
3. 다른 사람과 상호 작용하는 방법에 대한 자기인식 높이기
_Increase self-awareness of how we interact with others
4. 사람중심 언어로 변화하기
_Change our language to be more person-centered
5. 진행 상황을 평가하고 반성하기
_Assess progress and reflect on our work



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

관계 구축을 위한 도구 _Tools for Relationship Building : 인식 교육을 위한 전략_Strategies for Teaching Awareness



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

갈등 해결을 위한 도구 _Tools for Conflict Resolution: 인식 교육을 위한 전략 _Strategies for Teaching Awareness



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

Positive Social Strategies Self-Assessment Checklist

Name: _____
Date of Interaction: _____
Other Person(s) Involved: _____

Review this checklist before communicating with others to increase your awareness of positive social strategies that can be used. Reflect on your actions after talking with another person. Make a check mark next to each type of social strategy that you used during this interaction.

- Active Listening**-Active listening is a process of focusing your attention on the person in a way that supports their ability to communicate. Behaviors include both language and non-language based communication.
- Paraphrasing What a Person Says** - Reflecting what you have heard someone say in your own words.
- Nonjudgmental Statements** -Verbal and body language used describes what you observe is happening but does not criticize or imply judgment.
- Use of Universal Tools to Support Discovery and Exploration** -Inquiring with open-ended questions about a person's life, interests, goals, wants, and needs across domains of life (home, community, relationships, work, etc.), and using answers to questions to generate novel branches/directions in conversation. Includes natural use of person-centered thinking tools within conversation.
- Demonstrating Empathy Toward Others** - Actions that show you understand and share the emotions and feelings of another person.
- Encouraging People to Connect With Others** - support people in joining in conversations, sharing information, and joining activities during meetings or activities.
- Working With People in Collaboration** - Helping people achieve their goals in a way that

1

Conflict Resolution Checklist

Review this checklist before communicating with others to increase your awareness of positive social strategies that can be used. Reflect on your actions after talking with another person when a conflict occurs. Make a check mark next to each type of social strategy that you used during this interaction.

Name: _____
Date of Interaction: _____
Other Person(s) Involved: _____

- Suspended My Opinion** - Waited to share my opinion with the other person and listened actively to what the person was saying.
- Listened to the Person's Concerns and Issues Before Expressing My Views** - Actively listened to the other person's ideas and paraphrased his or her concerns to make sure I understood the issue.
- Validated the Concerns a Person has About the Problem** - Let the person know that I appreciated that s/he is sharing the concerns with me. I let the person know that I respect them and believe that people can have different views without anger or disrespect.
- Paid Attention to the Feelings the Other Person was Expressing** - Watched for verbal and nonverbal cues that indicated the emotions the other person was feeling.
- Focused on the Other Person's Needs Before Looking for Solutions** - Assessed what the person's needs were instead of immediately seeking a solution to the problem.
- Focused on Present Issues Rather Than Older Arguments** - Avoided bringing up older arguments or gathering a large number of complaints to share with person; did not use generalizations to describe the problem ("you always disagree with me.").

2

11

사회적 매칭 평가_Assessing Social Matches

목표_Goal: 공존을 기반으로 하는 관계 구축

_Build Relationships Based on Compatibility

- 사람들은 잘 어울리는 성격 유형을 가지고 있음
_People Have Personality Types That Are a Good Match
 - 활동 수준_Activity Levels
 - 산만함_Distractibility
 - 고집_Persistence
 - 강렬함_Intensity
 - 민감성_Sensitivity
 - 적응성_Adaptability
 - 분위기_Mood
- 어떤 사람들은 비슷한 취미, 활동, 영화 등을 가지고 있음_Some People Have Similar Hobbies, Activities, Movies, etc.
- 독특한 문화적 다양성에 대해 자세히 알아보세요.
_Learn More About Unique Cultural Diversity)



사회적 매칭을 위한 생각_Idea for Social Matching

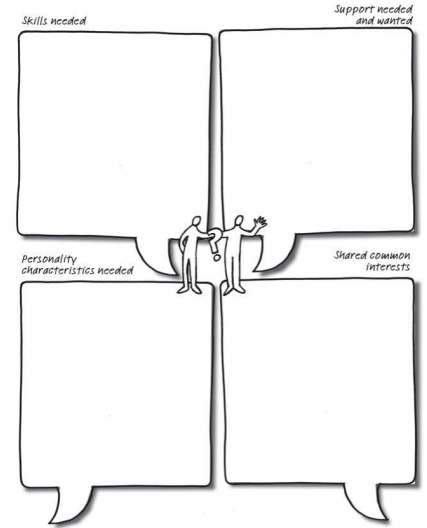
- 지역사회에서 관계 구축_Building Relationships in the Community
- 장애인 지원 인력 채용을 위한 매칭 과정
_Matching Process for Hiring Staff Supporting People With Disabilities
- 사회적 매칭이 다양성과 문화적 차이에 대한 인식을 구축하는데 어떠한 도움을 주는지 이해
_Understanding How Our Social Matches Can Help Build Appreciation of Diversity and Cultural Differences
- 개인의 욕구를 충족하도록 지원하는 방법
_Adjusting How We Support a Person to Meet Their Needs)



기질 도구와 매칭 평가

_Temperament Tools and Matching Assessment

- [학습 커뮤니티 매칭 도구_The Learning Community Matching Tool](#)
- [기질 도구-영아용 Temperament Tool – Toddlers](#)
- [기질도구-유아용 Temperament Tool – Infants](#)



Helen Sanderson Associates, 2021



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사회적 매칭 평가의 온라인 예시

_Online Examples of Assessment of Social Match Assessment

- 영유아기 기질 도구_Infant and Toddler Temperament Tool
- https://www.ecmhc.org/documents/CECMHC_IT3_Booklet_Toddler.pdf
- 지원 개발 관련 매칭 도구_Support Development Associates Matching Tool
- http://sdaus.com/final/wp-content/uploads/Matching_Blank.pdf



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심교육 전략

_Strategies for Teaching Person-Centeredness

- 코칭 방법을 사용하여 모든 사람에게 소개하는 도구 소개

_Introduce tools to everyone using coaching methods

- 신입직원 교육 통합

_Integrate into new staff onboarding

- 직원 회의 구축_Build into staff meetings

- 문제 해결과 갈등 해결 교육

_Teach problem solving and conflict resolution

- 자기 인식 향상 시스템 활용

Use systems to increase self-awareness

Positive Social Strategies Self-Assessment Checklist

Name: _____

Date of Interaction: _____

Other Person(s) Involved: _____

Review this checklist before communicating with others to increase your awareness of positive social strategies that can be used. Reflect on your actions after talking with another person. Make a check mark next to each type of social strategy that you used during this interaction.

- Active Listening**-Active listening is a process of focusing your attention on the person in a way that supports his or her ability to communicate. Behaviors include both language and non-language based communication.
- Paraphrasing What a Person Says** - Reflecting what you have heard someone say in your own words.
- Nonjudgmental Statements** -Verbal and body language used describes what you observe is happening but does not criticize or imply judgment.
- Use of Universal Tools to Support Discovery and Exploration** -Inquiring with open-ended



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

보편적 사람중심전략 구현

_Implement *Universal* Person-Centered Strategies

1. 서로에 대해 자세히 알기 위한 보편적 도구 사용

_Use Universal tools to learn more about each other

2. 공감하는 법 연습하고 문화적 차이 학습

_Practice empathy and learn about cultural differences

3. 다른 사람과 상호 작용하는 방법에 대한 자기인식 높이기

_Increase self-awareness of how we interact with others

4. 사람중심 언어로 변화하기

_Change our language to be more person-centered

5. 진행 상황을 평가하고 반성하기

_Assess progress and reflect on our work



2일차 논의 사항

_We Will Discuss These in Day 2!



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심실천 *Person-Centered Practices*

Smull, Bourne, Sanderson, 2009

보편적인 사람중심전략 *Universal Person-Centered Strategies*

- 탐색, 발견, 문제 해결을 촉진하는 도구
_Tools to prompt exploration, discovery, and problem solving
- 모든 사람에게 적용 *Applied to everyone*

사람중심계획 *Person-Centered Planning*

- 개별화된 팀 계획 *Individualized team planning*
- 긍정적이고 의미 있는 삶을 위한 계획수립
_Create plan for achieving a positive and meaningful life
- 사람이 지역사회와 연결되도록 돕는 것 *Helping person connect with their community*

사람중심조직 관행 *Person-Centered Organizational Practices*

- 정책, 절차, 문서 *Policies, procedures, documentation*
- 조직/지역사회의 모든 사람들을 위한 교육 *Training for everyone in organization/community*



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

보편적인 사람중심계획 *Universal Person-Centered Planning*



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

모두를 위한 보편적인 전략에 초점 _Focus on Universal Strategies for Everyone

사람중심계획은 모든 단계에 적용할 수 있지만,
특히 3단계에 가장 집중적입니다.

_Person-centered plans can be used across all of the triangle but is most
intensive at Tier 3



3: 사람중심계획은 보다 집중적인 과정으로 다른
증거기반 개입이 가능함_Person-centered plans *might also other
evidence-based interventions as a more intensive process*

2: Tier 2: 사람중심계획은 사소한 삶의 질 문제를 해결할
수 있음_Person-centered plan might address *minor quality
of life challenges*

1단계_Tier 1: 사람중심계획으로 삶의 질 향상 및
유지_Person-centered *plan improve and maintaining
quality of life*



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

통합된 사람중심계획 과정

_Integrated Person-Centered Planning Process

플로리다의 긍정적 행동 개입과 지원

_Florida's Positive Behavior Interventions and Support

Don Kincaid

University of South Florida



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심계획은 어떻게 작동할까요? _How Does person-Centered Planning Work?

- 그 사람, 그 사람이 원하는 것 그리고 그것을 이루기 위해 협력하는 방법을 이해하는데 도움이 되는 슬라이드 또는 활동을 선택합니다.
_Chooses a series of slides or activities that help us understand the person, what they want and how to work together to make it happen
- 그 사람과의 만남을 준비_Prepare for the meeting with the person
- 이젤 종이에 시각적 표현_Visual representation on easel paper
- 1) 그 사람을 잘 알고 2) 그 사람이 원하는 팀을 구성하세요.
_Assemble a team that 1) knows the person well and 2) is desired by the person



PCP의 특성 정의하기_Defining characteristics of PCP

- 그 개인이 이끄는 회의_Meetings Driven by the Person
- 중요한 목표: 개인에게 힘을 줘서 스스로 이끌어서 중요한 결정하게 함
_Important Goal: Empower Person to Lead and Make Important Decisions
- 팀 구성원은 그 개인이 선택함_Team Members Are Chosen by the Person
- 회의는 그 개인의 선호도에 맞춰져 있음
_Meetings Are Tailored to the Preferences of the Person



PCP의 특성 정의하기_계속... _Defining Characteristics of PCP

- 존중과 지역사회 참여를 경험할 수 있는 기회 만든다
_Build Opportunities to Experience Respect and Community Involvement
- 팀 구성원의 예_Examples of Team Members:
 - 팀 구성원_Team members
 - 친구들_Friends
 - 지역사회 구성원_Community members
 - 학교나 직장에서의 전문가들_Professionals in school and work settings
 - 가족과 동료_Family and peers
 - 기타_etc.
- 자기 결정과 표현의 선택_Self-determination and the Expression of Choice



PCP의 특성 정의하기_계속... _Defining Characteristics of PCP_Continued...

- 자연적인 지원은 맞춤형_기존 서비스에 지나치게 의존하는 것을 피한다
_Natural Supports Are Tailored_Avoiding an Over-reliance on Existing Services
- 개인의 강점에 접목하여 목표와 행동을 설정_단점이 아니라
_Goals and Actions Build on the Person's Strengths_Not Their Deficits
- 장기 목적과 단기 행동은 당장 최상의 삶의 질 변화에 집중
_Long-Term Goals & Short-term Actions Focus on
Immediate Optimal Quality of Life Changes
- 의미 있는 관계 형성 및 유지_Develop & Maintain Significant Relationships



사람중심 계획의 강점

_Strengths of Person-Centered Planning

- 시각적 계획 전략은 구두와 서면 정보에 대한 의존성을 낮춘다.
_Visual Planning Strategies Reduces Dependence on Verbal and Written Information
- 다양한 전략 있음_Different Strategies Available
- 회의 시 팀원들이 그 개인이 리더로 인식 하는 것을 돕는다
_Helps Focus the Team on the Person as the Lead During Meetings
- 개인이 직접 이끌고 참여할 수 있는 방법 제공
_Provides Ways for Person to Directly Lead and Participate



다른 형식의 사람 중심 계획

_Other Types of Person-Centered Planning

- 필수 생활 계획_Essential Lifestyle Planning
- 삶에 대한 그림_Picture of a Life_PoL
- PATH
- MAPS
- 적극적 공동체 치료_Assertive Community Treatment
- WRAP
- 랩어라운드 계획_Wraparound Planning



TO DO LIST!

What	Who (Name and Relationship)	By When	Date Completed
Date we will meet to develop the PATH is: _____ Place: _____			

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



다른 형식의 사람 중심 계획 _Other Types of Person-Centered Planning

- 필수 생활 계획_Essential Lifestyle Planning
- 삶에 대한 그림_Picture of a Life_PoL
- PATH
- MAPS
- 적극적 공동체 치료_Assertive Community Treatment
- WRAP
- 랩어라운드 계획_Wraparound Planning



미팅 때 아래 목록을 이야기 하세요

Talk About the List Below in the Meeting

사람들에게 중요한 것을 탐색_Exploring What is Important To People

1. 꿈_Dream
2. 인생에서 중요한 사람들_Important people in life
3. 중요한 장소와 활동_Important places and activities
4. 건강과 웰빙_Health and wellness
5. 역사_History
6. 사람들이 선택하는 것_Choices that people make
7. 존경과 그것이 어떻게 얻고 잃는지_Respect and how it is gained and lost
8. 잘 작동하는 것과 작동하지 않는 전략_Strategies that work well and don't work
9. 미래에 대한 희망과 두려움_Hopes and Fears for the future
10. 삶의 질 향상을 위한 장애물과 지원
_Barriers and Supports to improve quality of life
11. 회의에서 나오는 주제_Themes that come up in the meeting
12. 꿈을 현실로 만드는데 도움이 되는 목표_Goals that will help make the dream a reality)

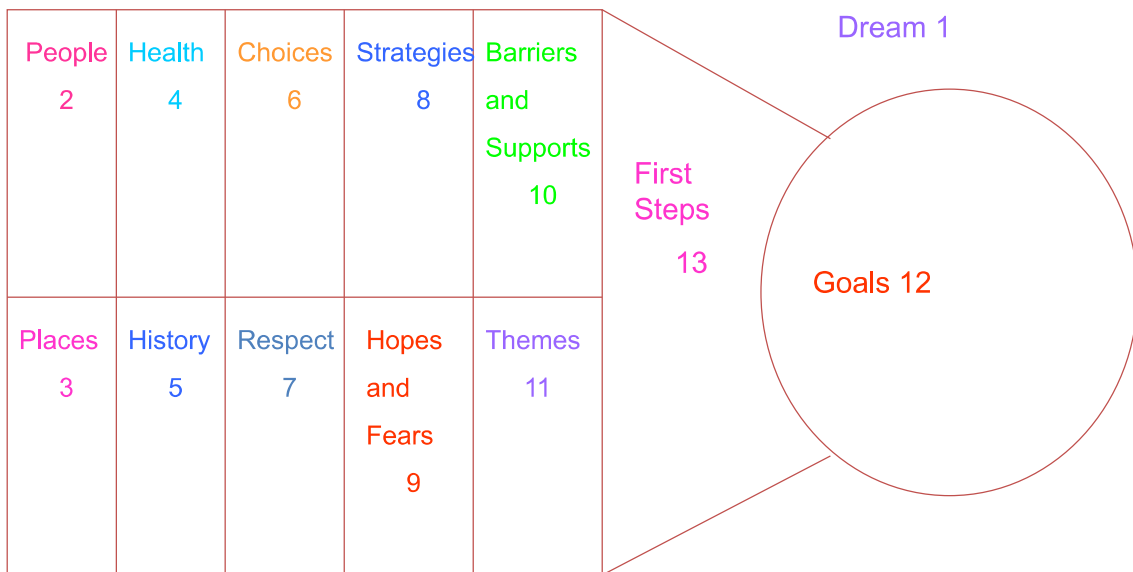
Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심통합 계획: 조직 샘플

Integrated Person-Centered Plan: Sample Organization



Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

사람중심실천_Person-Centered Practices

Smull, Bourne, Sanderson, 2009

보편적인 사람중심전략_Universal Person-Centered Strategies

- 탐색, 발견, 문제 해결을 촉진하는 도구
_Tools to prompt exploration, discovery, and problem solving
- 모든 사람에게 적용_Applied to everyone

사람중심계획_Person-Centered Planning

- 개별화된 팀 계획_Individualized team planning
- 긍정적이고 의미 있는 삶을 위한 계획수립
_Create plan for achieving a positive and meaningful life
- 사람이 지역사회와 연결되도록 돕는 것
_Helping person connect with their community

2일차에 함께 이야기해요
_We Will Talk About This on
Day 2

사람중심조직 관행_Person-Centered Organizational Practices)

- 정책, 절차, 문서_Policies, procedures, documentation
조직/지역사회의 모든 사람들을 위한 교육
- _Training for everyone in organization/community

2일차 숙제_Homework for Day 2

1단계(Step 1): 2일차 숙제_이전부터_Homework for Day 2_From Earlier

- 빈 슬라이드를 사용하여 자신에 대해 공유할 정보를 기록하세요
_Use the blank slides to write down information to share about yourself
- 가족과 동료에게 그 슬라이드를 공유하세요
_Share your slides with someone you know at home or work
- 이 도구를 완료하며 배운 내용에 대해 이야기 할 준비를 하세요
_Be prepared to talk about what you learned completing these tools
- 시간을 내어 시작하세요_Take some time now to get started

2단계(Step 2): 계획에 대해 생각하기_Think About Your Plan)

- 자신의 꿈은 무엇입니까?_What is your dream for yourself?
- 계획에 사용할 슬라이드는 무엇입니까?_What slides would you want to use for your plan?
- Don Kincaid의 계획 과정에서 슬라이드를 추가하시겠습니까?
_Would you add slides from Don Kincaid's planning process?
- 비공식적으로 메모를 작성하세요_Write down your notes informally
- 이 숙제를 하며 느낀 점을 이야기 할 준비를 하세요
_Be prepared to talk about what you felt when you work on this homework

MNPSP.ORG

Website – Evidence-Based & Values-Based Practices

Overview | What's New | Site Map | Events

Positive Supports MINNESOTA

Home | Topic Areas | Positive Support Practice | **Training Materials**

Welcome to Minnesota Positive Supports Website

This website is for:

- ✓ Mental health providers
- ✓ Disability services providers
- ✓ Social Workers
- ✓ Educators
- ✓ Anyone in the helping profession
- ✓ You are a person receiving services
- ✓ A parent or a loved one of a person receiving services

All people want to be respected, have choices, and feel safe.

Positive supports are approaches that are used to help people using a variety of proven support strategies that do not include punishment or seclusion.

But, positive supports are much more than that. Positive supports are about respecting the dignity and rights of every person while offering individualized and effective services.

Whether someone is receiving mental health, housing, educational, disability, or any other services meant to improve a person's life, positive supports:

- Build on a person's unique strengths, assets, interests, expectations, cultures, and goals,
- Respect the rights and individuality of each person, and

Recent Events and Presentations

Upcoming Event

Register for 2019 AAIDD Annual Conference June 24-27 in Minnesota

Opportunity for Minnesota Families

An online opportunity is now available for families



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

중요한 사람중심 관련 자료들 _Important Person-Centered Resources

The Learning Community

The Learning Community for Person Centered Practices

Envisions a world where all people have positive control over the lives they have chosen for themselves. Our efforts focus on people who have lost or may lose positive control because of society's response to the presence of a disability or other conditions. This site helps us foster a global learning community that shares knowledge for that purpose. All are welcome here to share and learn.

Search any contents

Log In

Announcements:

- New Resources in Accessibility Group
- TULNCP Culture Café - ZOOM LINK
- Welcome New Central Coast, CA PCT Trainer Kayla Walker
- Welcome New Central Coast, CA PCT Trainer Courtney Maguire
- TULNCP CULTURE CAFE: Keeping the Conversation Going

Forums

National Center on Advancing Person-Centered Systems



HOME ABOUT NCAPPS TECHNICAL ASSISTANCE RESOURCES LEARNING COLLABORATIVES WEBINARS

COVID-19 RESOURCES NCAPPS SHORTS

National Center on Advancing Person-Centered Practices and Systems



ICI INSTITUTE on COMMUNITY INTEGRATION

생애과정 도구

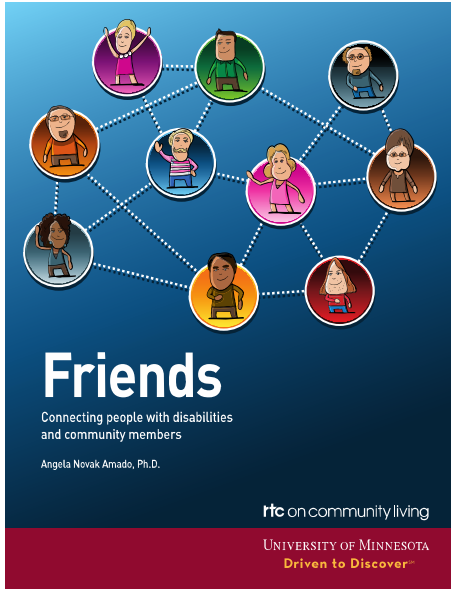
_LifeCourse Tools: <http://www.lifecoursetools.com>



추가적인 자원 _Additional Resources

- [MNPSP General Person-Centered Practice Page](#)
- [Learn More About Person-Centered Planning](#)
- [PBS Notebook](#)
- [Implementation Examples](#)
- [Positive Social Skills](#)
- [Friends Manual – Angela Amado](#)





지역사회를 연결해 줌 _Making Community Connections

MNPSP.ORG

- 교육 자료_Training Materials
- 보편적 사회성 기술_Universal Social Skills

http://rtc.umn.edu/docs/Friends_Connecting_people_with_disabilities_and_community_members.pdf



ICI INSTITUTE *on*
COMMUNITY
INTEGRATION



Handouts for Activity



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관

삶을 위한 긍정적 사회전략 도구 _Positive Social Strategies for Life Tools



학습전략_ Strategies for Learning

사람들에게 중요한 것이 무엇인지 탐색_ Exploring What is Important To People

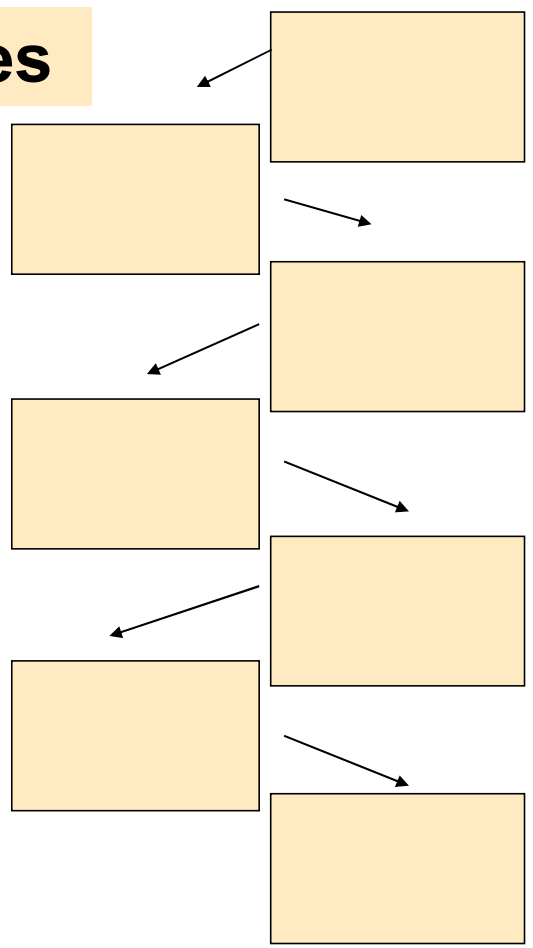
- 일상과 의식_ Routines & Rituals
- 역사_ History
- 희망과 두려움_ Hopes and Fears
- 중요한 장소와 사람_ Important Places People
- 강점과 노력해야 하는 분야_ Strengths and Areas to Work On
- 취미와 관심사_ Hobbies and Interests
- 건강과 행복_ Health and Wellness
- 사회적 강점_ Social Strengths
- 작동되는 것과/작동하지 않는 것_ What works/Doesn't Work
- 장애물과 기회_ Barriers & Opportunities
- ~에게 중요한 것과 ~를 위해 중요한 것_ Important To and For



중요한 일_Important Routines

일상: 아침에 일어나서_Routine: Morning Waking Up

- 상대방에게 매일 무엇을 하는지 묻기
_Ask the person about what they do the same each day
- 일상의 단계를 발생하는 순서대로 작성하기
_Write down the steps of the routine together
- 각 활동을 일상 동안 발생하는 순서대로 기입하기
_Put each activity in the order it occurs during the routine
- 인생에서 가장 중요한 일상들을 작성하기
_Write down the most important routines in the person's life



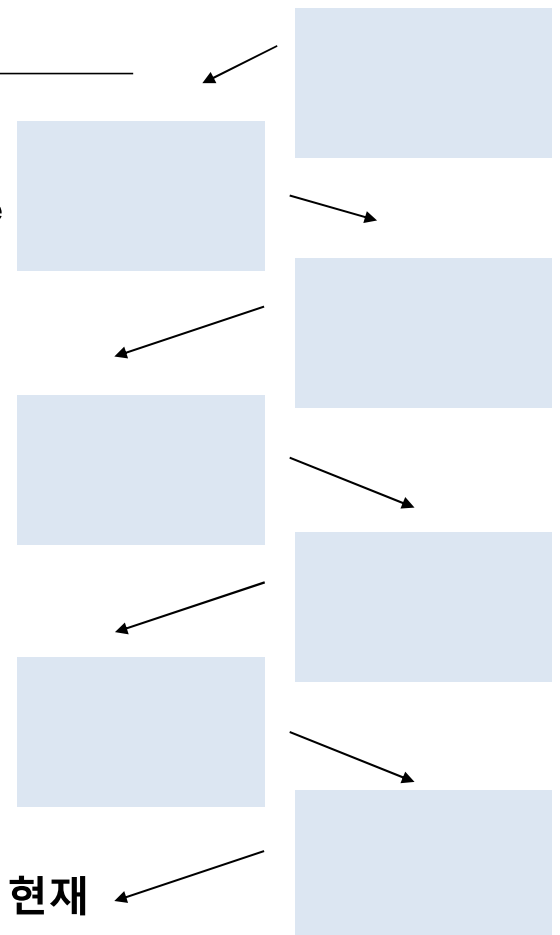
Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



역사

생년월일: _____

- 삶에서 중요한 사건을 기록하세요.
_Write Down events That Are Important in the Person's Life
- 긍정적인 사건에 옆에 "*"를 붙이세요.
_Put a "*" next to any positive events
- 부정적인 사건에 옆에 "-" 를 붙이세요.
_Put a "-" next to any negative events
- 필요한 경우 다른 페이지를 사용하세요.
_Use another page if needed.



현재

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



희망

- 사람에 대한 희망과 두려움 확인
_Identify the hopes and fears you have for this person
- “희망” 목록 아래에 우리가 최선을 다하면 무엇이 가능한지 작성
_Under “Hopes” list what is possible if we do the best we can
- “두려움” 목록 아래에 상황이 개선되지 않거나 악화될 경우 무엇이 가능한지 작성
_Under “Fears” list what is possible if things do not improve or get worse.

두려움

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



중요한 장소

- 학교나 직장에서 참여하는 활동을 작성합니다.
_Indicate activities in which the individual participates in the **school or work**.
- 집에서 하는 활동을 작성하세요.
_Indicate activities in which the individual participates in the **home**.
- 지속적으로 참여하는 **지역사회** 장소를 작성하세요
_Indicate places in the **community** that the individual participates on a consistent basis.
- 각 영역에서 4-5개의 항목을 작성하세요.
_List only 4-5 primary activities in each setting.

학교/회사

집

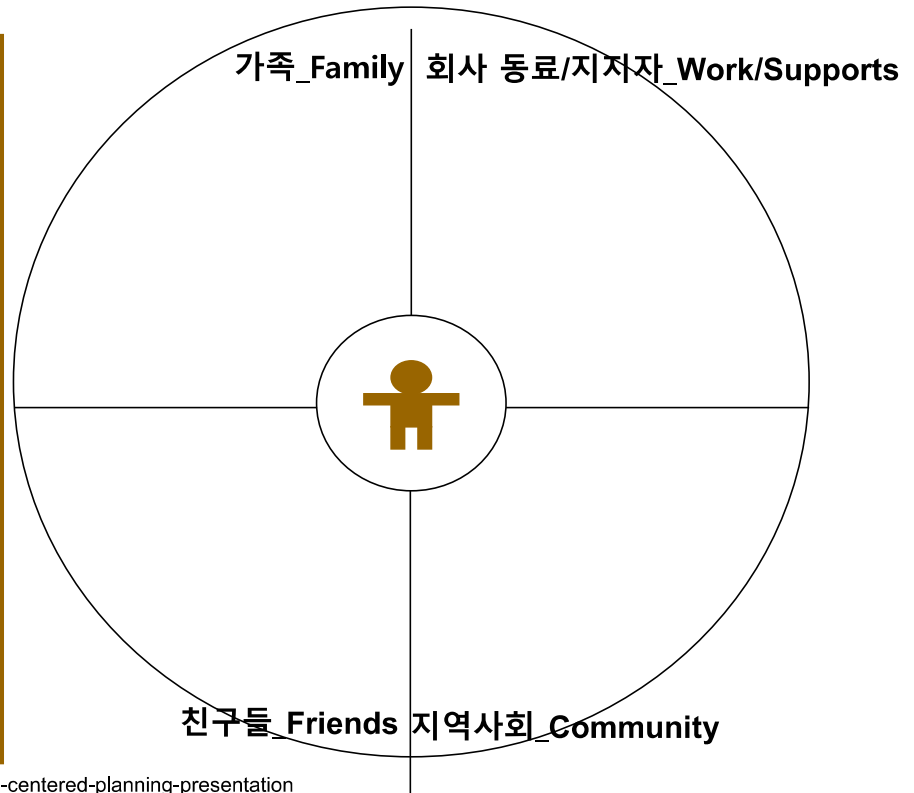
지역사회

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



중요한 사람들

- 삶에 존재하는 사람들을 작성하세요.
_List the people who are present in the person's life.
- 원 적절한 부분에 사람들의 이름을 적으세요.
_Place their name in the appropriate section of the circle.
- 가까운 사람을 원 안 근처에 배치합니다.
_Place the name of individuals who are closest to the person in or near the inner circle.



Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



건강(Health)



- + 칸에는 긍정적인 특성을 나열하여 건강 관련 문제를 설명하세요.
_Describe health-related issues by Listing any positive characteristics
- - 칸에는 삶의 질에 끼치는 건강 문제를 기술하세요.
_Identify health problems that have an impact on quality of life

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



취미_Hobbies

관심사_Interests

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



- 당사자에게 효과적인 전략은 무엇입니까?
_ What strategies work well for the person?
- 어떠한 전략들이 성공하지 못했거나 또는 사회적 상호작용을 하는 것에 어려움이 있었나요?
_ What strategies have not been as successful or cause the challenges in social interactions?

잘 되는 것_What Works!!!

잘 안 되는 것_What Doesn't Work!!!

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



사회적 강점 _Social Strengths

강점_Strength

- 개인이 가지고 있는 사회적 강점을 나열하세요.
_ List the social strengths a person has.
- 당사자가 지역사회와 소통할 수 있도록 도와주는 사회적 상호작용 패턴을 기술하세요.
_ List social interaction patterns that would help the person connect with his/her community

새로운 사회적 상호작용
_New Social Interactions

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

- 당사자/당사자가 속한 팀에게 장애물과 기회로 작용하는 것들이 무엇이었나요?
_What are some barriers and opportunities for this person and his/her team?

기회_Opportunities

장애물_Barriers

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>



ICI INSTITUTE on
COMMUNITY
INTEGRATION

Important To a Person
_당사자에게 중요한 것

- **Important To:** 삶에 무엇이 기쁨을 주고 삶을 가치 있게 만드는가
 - what is what brings joy and makes life worth living
- **Important For:** 건강, 안녕, 그리고 안전을 유지하는데 중요한 이슈들
 - Issues that are important for maintaining health, wellness, and safety

Important For a Person
_당사자를 위해 중요한 것

Kincaid, D. (2017). <https://www.pbis.org/resource/346/person-centered-planning-presentation>





Flo-profile



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관



Flo' Profile & Plan



Flo에게 중요한 것:

- 리키키(오빠), 루비(언니)와 시간을 보내며 전화 통화 하기
- 샤이엔과 어울리기
- 편안히 유지되는 휠체어
- 옷 잘 입는 것과 나의 외모에 대한 좋게 느끼는 것은 내게 좋은 자부심을 줌
- 많은 활동을 즐기기 위해 집 밖으로 나오는 것
- 스포츠 관람, 특히 가장 좋아하는 팀인 Twins와 Viking!
- 풍선을 가지고 노는 것을 즐기고, 휴식을 취할 때 동물 인형을 주변에 둔 채 부드럽고 따뜻한 담요를 덮는 것을 좋아한다
- 규칙적으로 교회에 가고 자기 전과 식사 전에 기도함
- 음악을 듣고 노래하는 것을 좋아함
- 내게 선택권이 있다는 것과 사람들이 내 말을 들어주는 것이 중요하다.
- 매우 사교적이며 새로운 사람들을 만날 수 있는 기회를 원함
- 예술 및 공예 작업
- 엄마를 기억하고 그 기억을 생생하게 유지하기



Flo를 위해 중요한 것:

- 마실 것을 잘 섞기
- 약 복용이 잘 되고 있는지 모니터링하고 잘 관리하기
- 건강한 식당
- 휠체어 작동 상태를 편안히 잘 유지하기
- 자존심이 상하지 않도록 옷 잘 입는 것이 중요함
- 지역사회에 나가 다양한 활동을 즐기고 그러한 장소에 접근할 수 있도록 하는 것이 중요함
- 사회생활을 하고 새로운 사람을 만나기 위해 커뮤니티에 나가는 것이 중요함
- 종교적 관습이 존중되고 수용되는 것이 중요
- 선택권이 내게 있고 존중 받는 것, 내 목소리를 듣고 있다고 느끼는 것이 중요합니다.
- 엄마와 엄마에 대한 기억을 기억하는 방법 찾는 것을 도와줄 사람이 있다는 게 중요합니다



Flo의 프로필 및 계획



What is Important to Flo:

- Spending time & talking on the phone with Rikiki(brother) & Ruby(sister).
- Hanging out with Cheyenne.
- My Wheelchair is kept comfortable.
- Dressing well & feeling good about my appearance gives me a good self-esteem.
- Getting out of the house to enjoy LOTS of activities!
- Watching sports, especially my favorite teams the Twins & Viking!
- I enjoy playing with balloons, having stuffed animals around & soft/warm blankets when relaxing
- Going to church regularly and praying before bed and meals
- I love listening & singing to music!
- It's important to me that I have choices & that people listen to me.
- I am VERY social and want to opportunity to meet new people.
- Working on arts & crafts.
- Remembering my mom & keeping her memory alive.



What is Important For Flo?:

- Having thicket in my liquid for drinking.
- Making sure my medications are monitored and managed well.
- A healthy diet
- Keeping my wheelchair in working order & comfortable.
- It's important for me to be dressed well so my self-esteem doesn't suffer.
- It's important that I get out in the community & enjoy a variety of activities & that those places are accessible to me.
- It's important for me to be social & get out into the community to meet new people.
- It's important for my religious practices to be respected & accommodated.
- It's important for me to have choices, be respected & feel my voice is being heard.
- It's important for me to have people who will help me find ways to remember my mom & her memory.

Flo의 일상

- 아침식사 시간, 특히 여행할 때 라디오에서 나오는 노래 따라 부르기
- 크리스마스 때 노래 부르거나 캐럴 부르며 축하하기
- 샤이엔으로 운세 보기
- 매일 같은 시간에 일어나고, 자고 식사하는 것을 좋아하지만 좋은 놀라운 일도 좋아함
- 자기 전과 식사 전에 기도하는 것
- 일요일에 교회 가기
- 토요일 아침 로렌스웰크를 보기와 평일 밤 아메리카 갓 텔 런트 보기
- 매일 아침 직장에서 책이나 잡지를 읽기
- 점심을 먹은 후 차들 지나가는 것 지켜보기
- 휴일에 카드 주고 받기

내가 좋아하는 사람들의 특징

- 긍정적이고 쾌활한 사람들
- 유머 감각 있고 나와 농담을 할 수 있는 사람들
- 나와 시간을 보내고 같은 일을 즐기는 사람들
- 친절하고 사려 깊은 사람들
- 때때로 남자들 보다는 여자들 주위에 있는 것을 선호함

내가 싫어하는 사람들의 특징

- 너무 시끄러운 사람들
- 거만하고 횡포부리는 사람들
- 말을 듣지 않거나 나에게 말할 시간을 주지 않는 사람들
- 나에게 선택권을 주지 않는 사람들
- 참을성 없는 사람들



Flo's Routines:

- Singing along to songs on the radio at Breakfast time, especially Journey.
- Celebrating with songs or caroling at Christmas time.
- Watching Wheel of Fortune with Cheyenne.
- I like to wake up, go to bed & have meals the same time every day, but I love a good surprise!
- Saying prayer before bed & before my meals.
- Going to church on Sunday's.
- Watching Lawrence Welk on TV Saturday Morning & America's Got Talent Weekday nights.
- Reading a book or magazine every morning at work.
- Watching the cars go by after I eat my lunch.
- Getting & giving cards out on Holidays.

Characteristics of People I Like:

- People who are positive & cheery!
- People who have a sense of humor & can joke with me.
- People who spend time with me & enjoy the same things I do.
- People who are kind, caring & thoughtful.
- Sometimes I prefer being around women compared to men.

Characteristics of People I Don't Like:

- People who are too loud.
- People who are bossy & domineering.
- People who don't listen or give me time to speak.
- People who don't give me choices.
- People who are impatient.



실행 계획



1. 팀의 첫 번째 목표는 Flo가 원하는 만큼 교회에 출석할 수 있도록 교통편과 직원을 돕는 것입니다. Jesse[제공 기관]는 Flo가 일요일 아침에 아침 식사와 함께 교회에 참석할 수 있도록 직원을 구성하는 데 동의했습니다. 목표는 늦어도 2016년 8월까지 시작될 것입니다

2. 팀의 두 번째 목표는 Flo가 커뮤니티에 참여하고 더 많은 활동을 즐기고 새로운 사람들을 만날 수 있도록 돕는 것입니다. [제공 기관]으로부터 Lucy는 [제공 기관]가 접근 가능한 새로운 밴을 구입하고 이제 Flo가 월요일 외출을 할 수 있기 때문에 월요일에 이를 용이하게 하는데 도움을 줄 것입니다. Jesse[제공 기관]도 2016년 7월 18일부터 직원 대 당사자 비율이 줄어들고 이제 직원이 커뮤니티 활동에 더 많은 시간을 할애 할 수 있다고 밝혔기 때문에 이 목표를 도울 것입니다. Jesse는 또한 Flo가 동물을 볼 수 있도록 Flo가 "Fancy Farm"을 방문할 수 있는 시간을 설정하는 데 동의했습니다. 이 목표는 늦어도 2016년 8월 1일부터 시작된다.

3. 팀의 세 번째 목표는 Flo가 새로운 관계를 유지하고 얻을 수 있도록 돕는 것입니다. Flo는 점심이나 저녁 모임을 시작하는 것이 좋은 아이디어라고 생각했습니다! Lucy는 친구와 함께 점심을 먹게 하고 Flo가 슈퍼 클럽에 초대할 수 있도록 도와줌으로써 이 목표를 달성하는 데 도움을 줄 것입니다. Lena는 또한 Flo가 초대를 하는 것을 돕고 Flo가 저녁 식사를 위해 친구를 초대할 수 있는 날짜/시간을 예약하는 데 도움을 줄 것입니다. 첫 만찬/점심 클럽 초대장은 2016년 8월 말까지 발송됩니다.

1. 팀의 네 번째 목표는 플로가 어머니를 추모하도록 돕는 것입니다. Rikki와 Ruby는 그녀가 이 작업을 할 때 Flo와 함께 있고 싶어하며 Flo와 함께 앨범이나 사진 콜라주를 만드는 것에 대해 이야기했습니다. 가족은 2016년 가을에 이를 시작할 계획입니다.

2. 팀의 다섯 번째 목표는 Flo가 집에서 키울 수 있는 애완동물을 찾거나 동물과 더 많이 접촉할 수 있도록 돕는 것입니다. Jesse는 제공업체 에이전시의 애완동물 정책을 살펴보고 Flo와 다른 하우스메이트들과 함께 있는 것을 좋아하는 강아지를 키우는 이웃 및 동료들과 연락하기로 동의했습니다. 이 목표는 2016년 가을에 시작됩니다.

3. 팀의 여섯 번째 목표는 다시 견고 싶다고 밝힌 플로의 PT 평가 일정을 잡는 것입니다! Jesse는 Rikki와 이야기한 후 평가를 위한 의뢰를 할 간호인에게 연락하기로 동의했습니다. 이 목표에 대한 정확한 완료 날짜는 물리 치료사가 Flo를 언제 평가할 수 있을지 확신할 수 없기 때문에 설정되지 않지만 가능한 한 빨리 추천을 받아야 합니다.

Plan of Action



1. The team's first goal will be to help facilitate transportation & staff so that Flo can start attending church as much as he wants. Jesse from [provider agency] has agreed to organize staff so that Flo can attend church along with get breakfast on Sunday mornings. This goal will be started no later than August, 2016.
2. The Team's second goal is to help Flo get out into the community and enjoy more activities and meet new people. Lucy from [provider agency] will help facilitate this on Monday's as [provider agency] is getting a new accessible van and now Flo can go out on their Monday outings. Jesse from [provide agency] will also help with this goal as she stated staff to client ratios will be dropping starting the week of 7/18/16 and now staff will have more time to devote to activities in the community. Jesse also agreed to setup a time for Flo to be able to visit the "Fancy Farm" so that Flo can see the animals. This goal will start no later than August 1st, 2016.
3. The team's third goal is to help Flo maintain and gain new relationships. Flo thought it would be a great idea to start a lunch or supper club! Lucy will help towards this goal by either facilitating lunch days out with a friend as well as help Flo make invitations for her supper club. Lena will also help by helping Flo make invites as well as help Flo schedule a date/time that he could invite friends over for supper. Invites for the first supper/lunch club should go out by the end of August. 2016.
4. The team's fourth goal is to help Flo in the remembrance of her mom. Rikiki and Ruby would like to be with Flo when she does this and have talked about creating an album or picture collage with Flo. The family plans to start this sometime in the fall of 2016.
5. The team's fifth goal is either help find Flo a pet she can have at the house or help her able to have more contact with animals. Jesse has agreed to look into the provider agency pet policy as well as get in touch with the neighbors and her co-workers who all have dogs that enjoy being around Flo and the other housemates. This goal will be started in the Fall of 2016.
6. The team's sixth goal is to schedule a PT evaluation for Flo as she expressed that she would like to walk again! Jesse has agreed to contact nursing who will put in a referral for an evaluation after speaking with Rikiki. An exact date of completion on this goal will not be set as we are unsure of when a physical therapist will be able to evaluate Flo, however a referral should be made as soon as possible.

나의 관계 지도

가족

직장에서
나를
지원하는
사람들

Pasty & James

Janis

Rikki & Ruby

Flo

Jesse
Leena
Kelsey

Sam

Lou

집에서 나
를
지원해 주
는
사람들

Zane
Nia
Emily
Yolanda

친구들

Sue

Lucy
Jonathan
Casey
Patsy

My Relationship Map

Family

People who support me at work

Pasty & James

Janis

Rikki & Ruby

Flo

Sue

Lucy
Jonathan
Casey
Patsy

Jesse
Leena
Kelsey

Sam

Lou

Zane
Nia
Emily
Yolanda

People who support me at home

Friends



Translated_ ABC Presentation



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관

긍정적 지원 팀 _Positive Support Team



역량 개발 센터 _Ability Building Center

팀 구성원

휴스턴 카운티

_Houston County

- 헬렌 올슨_Helen Olson
- 새미 셰리_Sami Sherry
- 닉 로러_Nick Rohrer
- 니콜 카르_Nicole Kar

로체스터_Rochester

- 하나 가이트브록
_Hannah Giehtbrock
- 제이드 하비
_Jade Harvey
- 토리 넬슨_Tori Nelsen
- 미아 파크너-스미스
_Mia Falconer-Smith
- 존 맥케니스_Joan McKiness

- 베타니 벤츠
_Bethanie Bentz
- 카라리 센젼
_Karalee Senjem
- 데본 마주러스
_Devon Majerus
- 크리스 길라드
_Chris Gillard
- 홀리 포셀
_Holli Possehl

- 사라 티머맨
_Sarah Timmerman
- 켈리 윈드랜드
_Kellie Wendland
- 크리스틴 린
_Kristen Lynne

목적, 비전, 결과

_Purpose, Vision, & Outcomes

목적 Purpose:

긍정적이고 참여 중심의 환경을 조성하여 우리의 서비스를 받는 개인들과 ABC 직원들의 삶을 향상 시키기 위함.

_To better the lives of the individuals that we serve and the staff that work at ABC by creating a positive and inclusive environment.

비전 Vision:

우리 기관은 사람 중심의 실천을 가장 중요하게 여기며 ABC의 모든 면에 이를 전적으로 통합시켜 실현하고 있다.

_Person Centered practices are the heart of our organization and are fully integrated into all aspects of ABC.

결과 Outcomes:

직원들이 존중을 받고 있음을 느낄 것이며 ABC에서 일하고 싶게 느껴질 것이다.

서비스를 받는 개인들은 ABC와 함께 하는 시간이 의미 있고 그들의 욕구가 목적에 반영됨을 발견한다.

사람 중심 실천에 대한 의식을 기관 전체에 확산 시킨다.

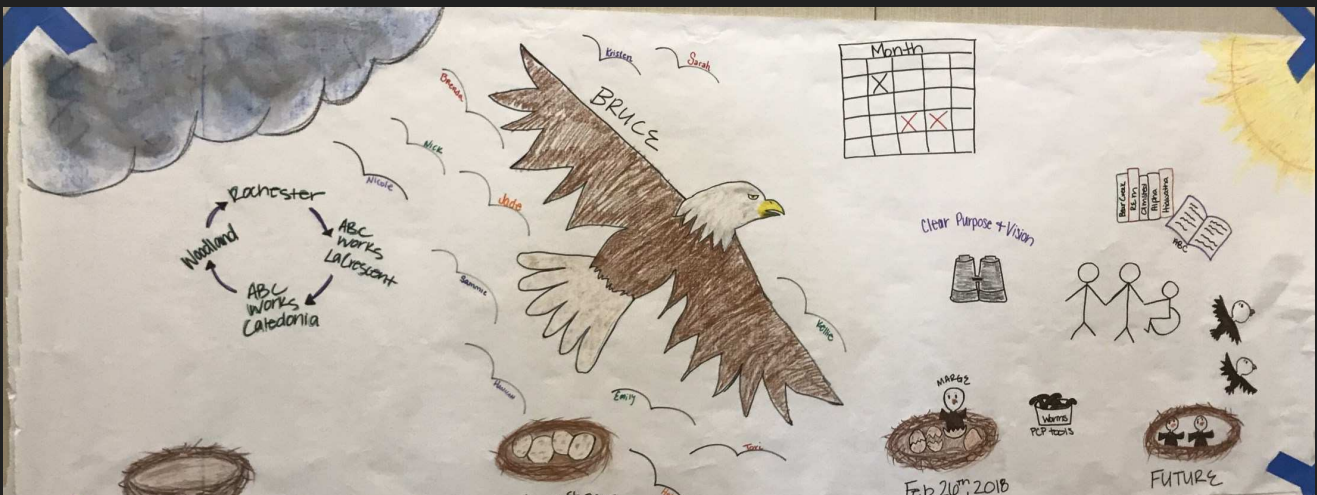
_Staff will feel valued and want to work at ABC

Individuals served find their time at ABC meaningful and feel their goals accurately reflect their desires

Spread awareness throughout the agency about person centered practices.

비전 보드

_Vision Board

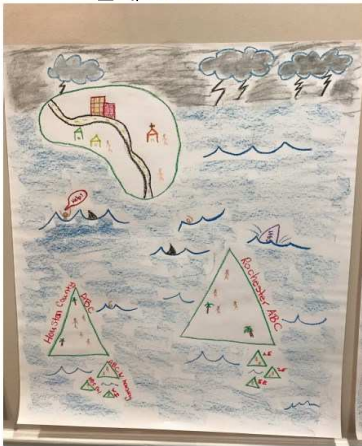


현재와 미래 _Now Vs. Future

앞으로 나아갈 비전: 우리 노력의 현재 상태와 미래

Vision for Moving Forward: Status of Our Efforts Now and For the Future

현재 Now



미래 Future



행동 계획_Action Plan



목표_Goal	목적_Purpose	현 상황_Status
뚜렷한 목적과 비전을 개발 _Develop Clear Purpose & Vision	목적과 비전은 팀의 목표를 정확하게 반영해야 하며 행동 계획 목록은 목적과 비전을 지지하도록 개발되어야 한다. _Purpose and vision should accurately reflect team's goals and action plan items should be developed to support the purpose and vision.	목표 달성 _Achieved
새로운 직원 모두를 위한 사람 중심 프로필을 개발 _Develop Person Centered Profiles for all new staff	사람 중심 프로필은 오리엔테이션 중에 완성 한다. 프로필은 컴퓨터실에 게시될 것이다. 게시판은 이 프로필을 서로 나누는데 사용 된다. _The person centered profile will be completed during orientation. The profiles will be displayed in the computer room. The bulletin will also be utilized to share these profiles.	목표 달성 _Achieved
직접적 관리를 하는 직원들이 이틀간의 사람 중심 연수에 참석할 수 있도록 지원할 수 있는 지원서를 개발 _Develop application for direct-care staff to apply to attend the 2 day person centered training.	지원서를 개발함으로써 우리는 코치들이 관심을 갖는 사람 중심의 실천에 적극적으로 관여할 수 있는 기회를 제공하는 것이다. 이 과정을 통해 기존에 알지 못했던 연수 기회에 관심이 있는 직원에 대해 알 수 있도록 돕게 된다. _By developing an application we are giving coaches the opportunity to express their interest in engaging in person centered practices. This process will allow us to learn about staff that are interested in training opportunities that we may not have previously realized.	목표 달성 _Achieved
로체스터 팀 휴스턴 카운티 지점 방문 _Rochester Team visit Houston County location	모든 지점의 요구사항들을 충분히 이해하고 노력을 통일시키기 위해서는 모든 지점을 경험하는 것이 중요하다. _In order to fully understand the needs of all locations and unify our efforts it is important that we spend time at all locations	목표 달성 _Achieved

사람중심 프로파일_Person Centered Profiles

Bruce Remme

What Others Like and Admire About Me

- ❖ Understanding
- ❖ Good listener
- ❖ Positive
- ❖ Open minded
- ❖ Involved
- ❖ Knows everyone's name
- ❖ Great Leader
- ❖ Kind to all
- ❖ Friendly
- ❖ Hard working
- ❖ Caring





How best to Support me at ABC

- ❖ Communication
- ❖ Think tank time
- ❖ Time to be alone and have some quiet time
- ❖ Respect from team members
- ❖ Positive atmosphere
- ❖ Great teamwork
- ❖ Flexible schedule

What's Important... To Me:

- ❖ Starting each day with a goal and positive attitude
- ❖ Having a team I can count on
- ❖ Family
- ❖ Friends
- ❖ ABC
- ❖ Fulfilling the mission of ABC
- ❖ Good cup of coffee

For Me:

- ❖ Security and safety for family, ABC and myself
- ❖ Time to myself



Date Completed: 3/29/2018

브루스 렘므

다른 사람들이 말하는 나의 장점과 칭찬하는 점

- 이해심
- 남의 이야기를 잘 들어줌
- 긍정적
- 열린 마음
- 열심
- 모두의 이름을 안다
- 훌륭한 지도자
- 모두에게 친절함
- 다정함
- 근면함
- 배려심

나에게 중요한 것들:

- 매일을 목표와 긍정적인 태도로 시작하는 것
- 의존할 수 있는 팀이 있는 것
- 가족
- 친구들
- ABC
- ABC 미션의 이행
- 맛있는 커피 한잔

ABC에서 나를 잘 도와줄 수 있는 방법

- 소통하기
- 싱크 탱크 시간 갖기
- 혼자 조용히 있을 시간 갖기
- 팀 구성원으로 부터 존중받기
- 긍정적 분위기
- 좋은 팀워크
- 융통성 있는 스케줄

나를 위해 중요한 것들:

- 가족, ABC, 그리고 나를 위한 보안 및 안전
- 나만을 위한 시간
- 바이킹 미식축구 팀

직접 관리 직원을 위한 연수 기회 _Training Opportunity for Direct Care Staff

Person-Centered Thinking Training

A two-day, interactive training for acquiring and practicing effective person centered thinking skills:

- Discovering what is important TO and what is important FOR a person
- The role of rituals & routines
- The power of being listened to
- The impact of having control
- What makes sense and what doesn't: recording all perspectives
- How to respectfully address issues of health/ safety and support choice
- How to weigh variables when matching people who receive supports and provide support
- Creating goals that help people get what is important to them while addressing what is important for them (e.g. safety).

Name: _____

Department: _____ Date: _____

Why are you interested in attending the 2 Day Person-Centered Thinking training?

사람중심생각 연수

효과적인 사람중심생각 기술을 습득하고 연습할 수 있는 2일간의 상호적 연수:

- 한 개인에게 그리고 그 사람을 위해 중요한 것이 무엇인지 발견하는 것
- 의례적 행위와 규칙적 일상의 역할
- 남이 내 말에 귀를 기울여 준다는 것이 주는 힘
- 통제력을 가지는 것의 영향
- 이해 되는 것과 이해하기 어려운 것들: 모든 관점을 기록하기
- 건강/안전과 지원의 선택과 관한 이슈를 정중하게 대처하는 방법
- 지원을 받는 사람과 지원을 제공하는 사람을 매칭시킬 때 생기는 변수를 측정하는 방법
- 자신이 중요하게 여기는 일을 이룰 수 있는 목적을 생성하는 동시에 그들에게 필요한 것을 함께 다룰 것 (예를 들어 안전).

이름: _____
 부서: _____ 날짜: _____

2일 동안 진행될 사람중심생각 연수에 참여하고 싶은 이유가 무엇인가요?

행동 계획_Action Plan



목표_Goal	원하는 결과_Desired Result
이사회 발표_Board Presentation	PCT (사람중심 사고)/PBS (긍정적 행동 지원)에 관한 기본적 이해와 팀의 미션, 비전, 그리고 목표가 무엇인지 이사회가 알게 한다. 팀의 비전을 이해함으로써 이사회는 팀의 행동 계획을 더욱 더 잘 도울 수 있게 된다. _The board will have a basic understanding of PCT/PBS and understand what the team's mission, vision, and goals are. By understanding the teams vision the board will be able to better assist with the team's action plan.
사람 중심 사고와 긍정적 행동 지원에 관하여 전 직원 발표 _All Staff Presentation on Person Centered Thinking and Positive Behavior Supports	직원들이 PCT (사람중심 사고)/PBS (긍정적 행동 지원)에 대한 기본적 이해를 가질 수 있게 하며 팀의 미션, 비전, 그리고 목표가 무엇인지 이해하게 한다. 직원들에게는 피드백을 줄 기회가 제공되며 그 과정에서 자신의 역할에 대해 알게 된다. _Staff will have a basic understanding of PCT/PBS and understand what the team's mission, vision, and goals are. Staff will have the opportunity to give feedback and will learn about their role in the process.
모든 프로그램 코디네이터, 행정직원, 그리고 주요 직업 코치들이 2일 동안의 연수에 참여하도록 한다. _Have all Program Coordinators, Administrative Staff, and key Job Coaches attend the 2 day person centered training.	2일 동안 연수를 참석하여 사람 중심 실천과 우리가 추구하는 결과를 더욱 잘 이해할 수 있게 한다. _Attending the 2 day training will expose staff to person centered practices and allow them an opportunity to better understand the outcomes that we are working towards.
기관 전체에 적용되는 직원 인정 실천 사항을 개발한다. _Develop agency-wide recognition practices for staff.	직원 인정은 직원을 유지하고 그들의 전반적인 직업 만족도를 향상 시킨다. 특정 부서에서 이미 직원 인정 실천 사항을 실험 및 수행하고 있지만 기관 전체로 표준화 할 필요가 있다. _Recognition can improve staff retention and increase overall job satisfaction. We have been piloting recognition practices in certain departments but need to standardize them agency wide.
직원 멘토링 프로그램을 개발한다. _Develop a staff mentoring program.	2017년도 ABC의 직접 관리자 이직율은 42%였다. 멘토링 프로그램을 개발하면 관리 및 감독 외의 시간에도 긍정적인 지원을 직원에게 제공할 수 있다. _ABC's Direct-Care turnover rate was 42% in 2017. Developing a mentoring program will provide staff with positive supports outside of supervision.
지역 내 기관들 (IMAA, Diversity Council (다양성 의회))와 협력하여 문화적 역량 및 특권 훈련을 개발하여 직원들에게 제공한다. _Develop or partner with local agencies (IMAA, Diversity Council) to offer a Cultural Competency and Privilege training for staff.	직원들이 문화적 역량이 있고 특권의식이 우리의 삶과 우리에게 서비스를 제공하는 개인들의 삶에 어떤 영향을 미치는지 아는 것이 중요하다. _It is important for staff to be culturally competent and understand how privilege plays a role in our lives and the lives of the individuals that we serve.
각 도구의 예를 만들고 언제/어떻게 도구를 사용하는지 설명을 덧붙인다. _Make examples of each tool along with a description of when/how they should be used.	자료 폴더를 만들어서 직원들이 사람 중심 도구의 개발 및 적용에 대한 예를 확인 할 수 있도록 한다. _We will create a resource folder for staff to review examples of how Person Centered Tools are developed and how they can be utilized.

매칭 프로필_Matching Profile

Jane's Matching Profile			
Support Needed and Wanted	Skills Needed	Personality Characteristics Desired	Shared Common Interests
- Seizure Management	- Ability to remain calm and follow protocol when Jane has seizures	- Patience - Chatty- can keep Jane entertained and engaged throughout the day	- Music - Yoga
- Help with toileting Jane	- Ability to lift Jane onto the toilet; Having a good relationship with Jane so she trusts you to help her with this	- Respectful - Demonstrates a kind and positive attitude - Mature	- Socializing - Talking about family and friends
- Ability to help Jane do her job at IBM	- Ability to help Jane attach and use her adaptive sprayer; - Ability to manage her daily work schedule and help her with all work tasks	- Able to keep calm under pressure (Ex. when Jane is having a seizure) - Able to keep calm when Jane is having a bad day otherwise - Able to build a strong relationship with Jane	- Going for walks - Going to the mall - Bowling
- Ability to accompany Jane on daily outings	- A flexible schedule; - Creativity; strength to help Jane with yoga	- Someone that Jane can trust and enjoy - Keeps commitments and can stick to a schedule	- Flower pressing fiber arts - Other arts and crafts
- Keep Jane looking presentable all day	- Ability to help change Jane's clothes if they get dirty;	- Someone who is able to work later into the afternoon, so that Jane can still attend her outings	
- Assistance in feeding Jane	- Ability to monitor for Choking; Cutting up food	- Someone who doesn't smoke	

제인의 매칭 프로필			
원하거나 필요한 지원	필요한 기술	요구되는 성격적 특성	공통된 관심사
<ul style="list-style-type: none"> 발작에 관한 관리 제인의 화장실 사용 도움 IBM에서 일하는 제인을 도움 매일 외출에 동반할 수 있어야함 하루 중일 제인이 보기 좋게 도움 제인 음식 섭취를 도움 	<ul style="list-style-type: none"> 제인이 발작을 일으키면 침착하며 지침서에 나와 있는 대로 따른다. 제인을 들어서 번기에 앉힐 수 있어야함; 제인과 좋은 관계를 가져서 이 부분에 대해 제인이 믿고 도움을 받을 수 있어야 함. 조정 분무기 (adaptive sprayer)를 연결 및 사용하는데 도움을 줘야함; 매일의 일 관련 스케줄을 조정하는데 도움을 주며 모든 일 관련 업무에 도움을 줌. 유연한 스케줄; 창의성; 제인이 요가를 할 수 있게 도울 수 있는 힘. 제인의 옷이 더러워지면 갈아입는 것 도울 수 있어야 함. 질식하지 않도록 주의할 수 있어야함; 음식 잘게 잘라주기. 	<ul style="list-style-type: none"> 인내심 수다-제인을 즐겁게 해주고 하루 중일 관심을 보일 수 있게 함 예의 발라야 할 친절하고 긍정적인 태도를 보임 압박 받는 상황에도 침착할 수 있어야 함 (예. 제인이 발작을 일으킬때) 그 외에도 제인의 하루가 잘 안풀릴 때 침착할 수 있어야 함. 제인과 매우 좋은 관계를 맺을 수 있어야 함 제인이 믿을 수 있고 함께 즐거워할 수 있는 사람 약속을 지키고 스케줄에 맞춰 행동할 수 있는 사람 제인이 외출을 할 수 있게 오후 늦게까지 일을 해 줄 수 있는 사람 비흡연가 	<ul style="list-style-type: none"> 음악 요가 사람 사귀기/어울리기 가족과 친구에 대해 대화하기 산책하기 백화점 가기 블링 압화 섬유 공예 기타 다른 예술 및 공예

의사소통 표_Communication Chart

When this happens	I do this	It usually means	And I want you to
Someone is vacuuming	I start tensing (clenching teeth, straining neck/face muscles)	The vacuum is too loud	Move me farther away from the vacuum and give me time to calm down
You are giving me choices between 2 options	I nod/lean my head forward	I want to do that option	Help me do that option
You are asking me if I want a drink	I nod my head forward	I answered yes to a yes/no question	Ask yes/no questions to figure out what I want to drink, then get that for me
You are asking me if I want to drive my chair while working	""	I am willing to drive while performing a job task at work	Allow me to drive my own chair and prompt me on when to stop/turn while working
You asked me if I want to move forward	I respond right away by driving my chair forward	I am listening and focused at work	Continue to help me do my job
You asked me "Can you push the button one more time"	I nod and push the button right away	""	""
We are doing our job tasks together	I start tensing and don't follow directions	I lost focus because something made me upset, I am frustrated, I want attention, or I am tired	Figure out what is bothering me and help me work through it or give me a little break/ rest time
Someone/something is being loud in the environment around me	I stop performing my job tasks and don't follow directions	It is too loud and it is bothering me	Move me to a quieter area and let me have a break If possible, quite whatever it is that is being loud

이런 일이 있을 때	나는 이렇게 합니다.	주로 이것을 의미합니다.	그러면 이렇게 해주세요.
누군가가 청소기를 돌릴 때	나는 긴장을 합니다 (이 악물기, 목/얼굴 근육 뻣뻣해지기).	청소기 소리가 너무 크다는 뜻입니다.	나를 청소기로부터 좀더 멀리 떨어져 주게 해주시고 진정할 수 있는 시간을 좀 주세요.
2개의 선택 사항을 나에게 줄 때	나는 고개를 끄덕/머리를 앞으로 기울입니다.	그 옵션을 하고 싶다는 뜻입니다.	선택한 옵션을 할 수 있게 도와주세요.
내게 마시고 싶은 것 있냐고 물을 때	앞을 향해 고개를 끄덕입니다.	예/아니오로 답할 수 있는 질문에 대해 예라고 대답한 것입니다.	예/아니오로 답할 수 있는 질문을 하여 내가 마시고 싶은 것이 무엇인지 알아내서 그것을 가져다 주세요.
내게 일할 때 휠체어를 직접 운전하겠다고 물을 때	""	직장에서 업무를 수행할 때 운전할 의향이 있다고 대답한 것입니다.	내가 스스로 휠체어를 운전할 수 있게 해주시고 언제 멈추거나 방향을 틀어야 하는지 알려주세요.
앞으로 가고 싶냐고 내게 물었을 때	휠체어로 전진함으로 바로 반응한다.	듣고 있고 일에 집중했다는 뜻입니다.	계속해서 내가 일 하는 것을 도와주세요.
"버튼 한번만 더 누를 수 있을까요?" 라고 내게 물었을 때	고개를 끄덕이고 바로 버튼을 누른다.	""	""
업무를 함께 수행하고 있을 때	내가 긴장하기 시작하고 지시를 따르지 않는다.	속상한 일이 있거나, 불만이 있거나, 내게 관심을 가져줘야 하거나, 피곤해서 집중력이 떨어진 것입니다.	무엇이 나를 불편하게 하는지 알아서 같이 그 감정을 헤아리거나 잠시 쉴 시간을 주세요.
누군가/무언가가 내 주변에서 시끄러울 때	내가 일을 멈추고 지시를 따르지 않는다.	너무 시끄러워서 나를 불편하게 합니다.	조용한 곳으로 나를 데리고 가서 좀 쉬게 해주세요. 가능하다면 시끄러운 것을 멈추게 해주세요.

좋은 날/ 나쁜 날_Good Day/Bad Day



조의 좋은 날_Joe's Good Day

- 가장 좋았던 하루는 할리 데이비슨 쇼룸과 조립 공장에 방문했을 때이다.
_One of the best days I have had was going to visit the Harley Davidson showroom and assembly plant.
- 집에 있는 친구들이 아침 저녁으로 차분할 때
_When my friends at home are calm in the morning and evening
 - 내 방이 안전할 때 - 내 물건을 아무도 만지지 않았을 때
_When my room is safe - no one touches my stuff
 - 밤에 잠을 잘 잤을 때
_Getting a good night of sleep
 - 일 자리 찾을 때 -- 지원 서류를 받고 앞으로 일 할 수 있는 곳에 방문했을 때
_Looking for a job - picking up applications, visiting possible places to work
 - 새로운 물건 살때: 할리 데이비슨 모델, 스타워즈, 스타트렉 영화와 피규어 같은 것들
_Getting new stuff: Harley Davidson models, Star Wars, Star Trek movies and figures
 - 아침 일상을 따를 때: 아침 6시에 기상, 안경쓰고, 옷 입고, 침구 정리하고 (치프 풋볼 시트로), 커피, 그 다음에 아침식사, 그리고 집안 일
_Following my routine in the morning: up at 6am, glasses, make my bed (Chiefs football sheets), coffee, then breakfast
 - 금요일 밤 7시에 레슬링 볼 때
_We watch wrestling at 7pm on Friday night
 - 정원에 채소 심기
_Planting vegetables in my garden
 - 기타 연주 흥내내며 데프 레퍼드 노래 듣기
_Playing air guitar and listening to Def Leopard
 - 외식하기, 당구치기
_Going out to eat, shooting pool
 - 내 직원 린다와 시간 보내기. 린다는 정말 친절하다.
_Hanging out with Linda, my staff. She is really nice.



조의 나쁜 날_Joe's Bad Day

- 잠을 충분히 못 잤을 때
_Not getting enough sleep
- 집에서 하루 종일 지루하게 있기 -- 방에 앉아 있거나 지루한 티비 시청한다.
_Being bored at home all day - I sit in my room or watch boring television.
- 언쟁이 많은 곳에서 일 할 때 - 이라서 전에 일하던 워크샵을 그만뒀다.
_Working where there is lots of arguing - this is why I quit my last job at the workshop
- 집에서 내 친구들이 다투거나 너무 시끄러울 때!
_At home, my friends arguing or too much noise!
- 게리가 명령하고 내 문을 쿵쿵 두드리며 약 먹을 시간이라고 말할 때
_When Gary tells me what to do and banging on my door to tell me it is time to take my medication
- 내 친구들이 내 방에 있는 내 물건 옮길 때
_When my friends move my stuff in my room
- 슬픈 일을 기억할 때 -- 그리고 대화할 린다가 없을 때.
_Remembering sad things - and Lisa isn't there to talk.



효과 있는 것/ 효과 없는 것_ What's Working/Not Working

What's Working	What's Not Working
<ul style="list-style-type: none"> Laughing Not running away from the crew Sweeping popcorn off the floor Just hang out during cleaning crew Break times Job coaches get me a drink of water Going to the public library to rent movies 	<p>Annie</p> <ul style="list-style-type: none"> Don't like being yelled at Hitting someone (I never hit someone) I have to sit down in time out Job coaches telling me not to not sweep popcorn Not getting a drink of water and a break Not feeling good Standing for too long
<p>Annie's Job Coaches</p> <ul style="list-style-type: none"> Allowing Annie to buy a cookie every other day Annie telling stories in an inside voice Not asking too much of Annie When the job coach speaks calmly to Annie in a positive way/manner Responding to Annie when she's asking a question 	<ul style="list-style-type: none"> Asking too much of Annie Demanding her to do other tasks Not responding to Annie in a respectful manner Yelling at Annie
<p>Annie's Program Coordinator</p> <ul style="list-style-type: none"> Annie becoming more independent in wiping off door handles Annie's current schedule When Annie follows directions at Dooley's When Annie tells me a story during downtime When Annie tries new tasks When Annie makes healthy choices Annie getting a treat sometimes Annie's sweeping When Annie tells her staff where she is going 	<ul style="list-style-type: none"> When Annie buys a treat every day When Annie leaves the crew without telling them where she is going When Annie cuts in front of people in line When Annie runs where it is dangerous (wet floors, small areas) When Annie cries instead of using her words When Annie touches her face while she has gloves on

효과 있는 것

- <애니>
- 웃기
 - 팀원들로부터 도망치지 않기
 - 땅에 떨어진 팝콘 쓸기
 - 청소 팀이 왔을 때 옆에서 시간 보내기
 - 쉬는 시간
 - 직업 코치가 물 갖다 준다
 - 공공 도서관에 가서 영화 빌리기
- <애니의 직업 코치들>
- * 하루 걸러 한번씩 애니가 쿠키를 사게 두는 것
 - * 애니가 속으로 이야기 하는 것
 - * 애니에게 너무 많은 것을 요구하지 않는 것
 - * 직업 코치가 차분하게 긍정적인 방식으로 애니에게 말을 할 때
 - * 애니가 질문 할 때 대답해주는 것
- <애니의 프로그램 코디네이터>
- * 애니가 문 고리 닫는 것을 더 독립적으로 하는 것
 - * 애니의 현재 스케줄
 - * 돌리스의 지시사항을 잘 따를 때
 - * 휴식시간에 나에게 애니가 이야기 할 때
 - * 애니가 새로운 일을 시도할 때
 - * 애니가 건강을 생각한 선택을 할 때
 - * 애니가 가끔 간식을 하는 것
 - * 애니의 쓰기 실력
 - * 애니가 직원에게 어디가는지 말 할 때

효과 없는 것

- <애니>
- 나에게 소리치는 것
 - 누굴 때리는 것 (나는 절대 누굴 때리지 않는다)
 - 타임아웃으로 앉아 있어야 할 때
 - 직업 코치가 팝콘 쓸지 말라고 할 때
 - 물 한잔 못 마시고 쉬지 못할 때
 - 기분 안 좋을 때
 - 너무 오래 서 있을 때
- <애니의 직업 코치들>
- * 너무 많은 것을 애니에게 요구하는 것
 - * 다른 일을 하라고 요구하는 것
 - * 애니에게 정중하게 반응하지 않을 때
 - * 애니에게 소리칠 때
- <애니의 프로그램 코디네이터>
- * 애니가 간식을 매일 살 때
 - * 애니가 팀원에게 어디가는지 말 안하고 갈 때
 - * 애니가 줄 선 다른 사람들 새치기 할 때
 - * 위험한데 애니가 뛰어 갈 때 (젓은 바닥이나 좁은 공간들)
 - * 애니가 말로 표현하는 대신 울 때
 - * 애니가 장갑을 끼고 있는데 얼굴을 만질 때

멘토링 프로그램_Mentoring Program



Background, ABC History, Current Role

I have lived in Rochester, MN my entire life. I have one son, who is currently 16 years old. He is on the Autism Spectrum, which has added to my passion, advocacy and dedication for all individuals with varying abilities to help them reach their full potential.

I have been employed with ABC since May 2000. I began as a job coach in the Extended Employment program. During my years at ABC, I have held a variety of roles: Job Coach, Job Coach Supervisor, Vocational Evaluation Program Coordinator, Extended Employment Program Coordinator and Program Manager.

I'm currently the Director of Program Innovation where I oversee all programs at ABC and am focused on redesigning ABC programs to ensure a focus on community-based employment and person-centered practices.

Personality Characteristics

- Optimistic
- Good Sense of Humor
- Laid-back
- Reliable
- Trustworthy
- Social

Interests

- Family/Friends
- Learning New Things
- Advocacy for Others
- Netflix/TV/Movies
- Road Trips

Work Skills and Strengths

- Flexible
- Strong Communications Skills
- Approachable
- Process Oriented
- Knowledgeable

배경, ABC에서의 지난 날, 현재 역할

내 평생 미네소타 주 로체스터 시에서 살았습니다. 16살 짜리 아들이 하나 있구요. 우리 아들은 자폐증 스펙트럼 장애를 가지고 있는데 이 때문에 제가 다양한 능력을 가진 모든 사람들의 잠재력을 완전히 실현시킬 수 있도록 그들을 돕는 열정, 옹호 활동, 그리고 헌신이 더욱 견고해진 것 같습니다.

2000년도 5월 부터 ABC에서 일해왔습니다. 장기 고용 프로그램의 직업 코치로 일을 시작했습니다. ABC에서 일하는 동안 직업 코치, 직업 코치 관리자, 직업 평가 프로그램 코디네이터, 장기 고용 프로그램 코디네이터, 그리고 프로그램 관리자 등 다양한 역할을 수행했습니다.

현재는 프로그램 혁신의 책임자로서 ABC의 모든 프로그램을 감독하며 현재는 ABC의 프로그램들이 지역사회에 기반을 둔 고용과 사람 중심 실천에 집중할 수 있도록 재설계하고 있습니다.

직업 기술과 강점

- 유연함
- 의사소통 기술이 뛰어나
- 다가가기 쉬움
- 과정을 중시함
- 지식이 풍부함

성격적 특성

- 긍정적
- 유머감각
- 느긋함
- 믿을만함
- 신뢰할 수 있는
- 사회성있는

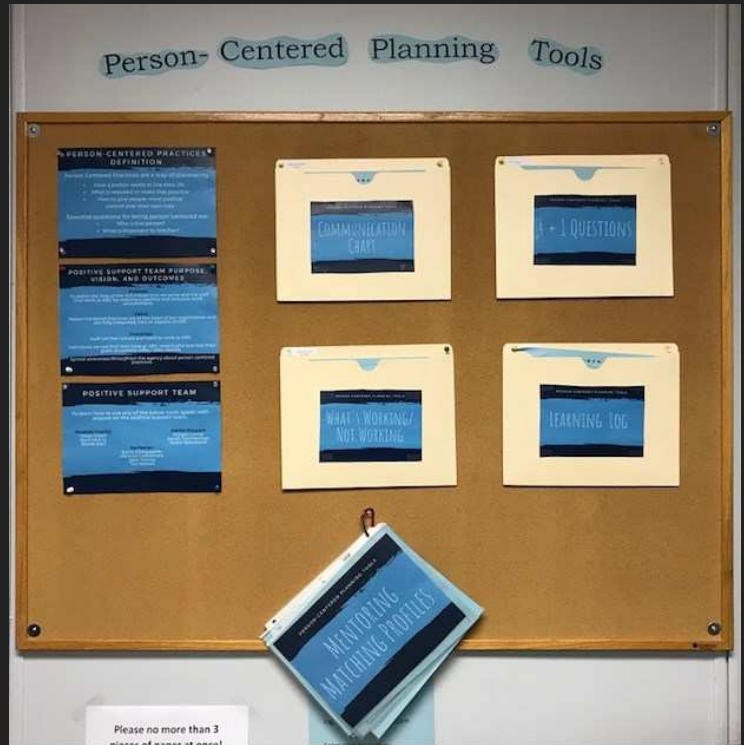
관심사

- 가족/친구
- 새로운 것 배우기
- 남을 위한 옹호
- 넷플릭스/티비/음악
- 로드트립

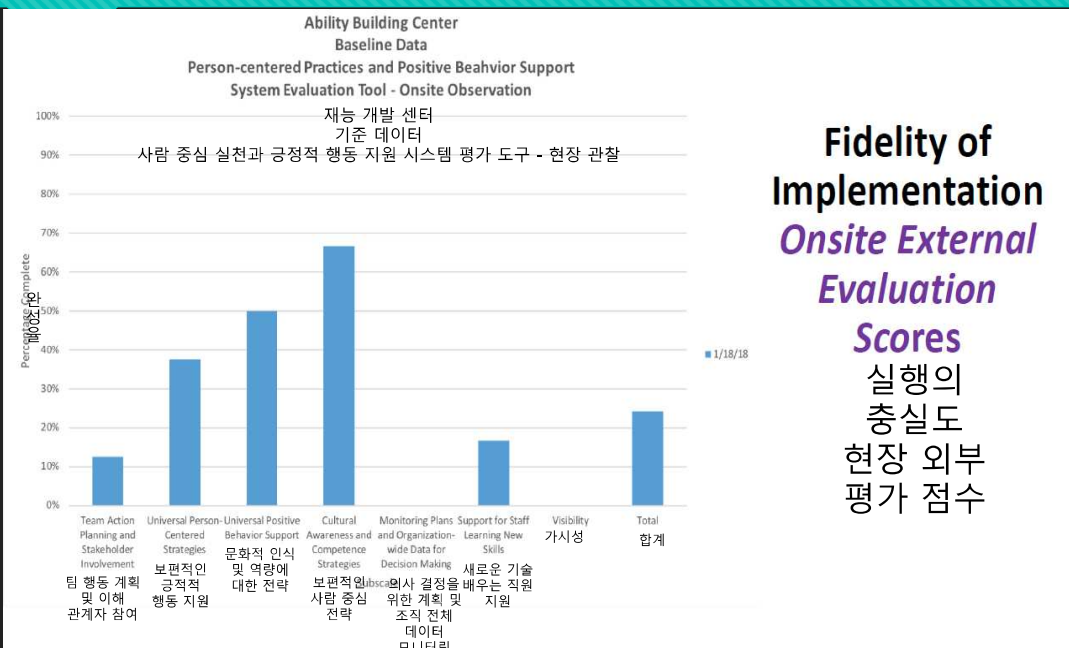
사람 중심 계획 도구 자료

Person Centered Planning Tools Resource

- 사무실 쪽에 위치해 있어서 전 직원이 도구를 사용할 수 있다
 _Located in the clerical area so that all staff can access the tools
- 직원이 멘토 프로필을 쉽게 볼 수 있다
 _Staff have easy access to mentor profiles
- 긍정적 지원 팀 전 직원은 사무실 문에 사인을 붙여 놓았다
 _All staff on the Positive Support Team have a sign on their door



현장 평가 Onsite Evaluation



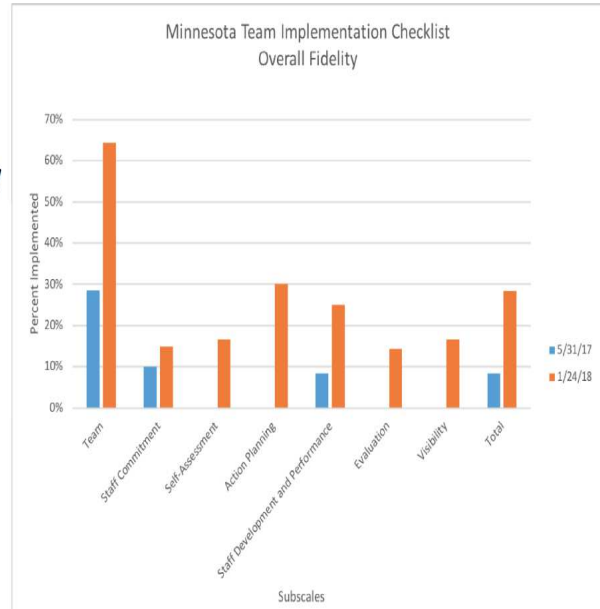
Fidelity Data 충실도 데이터

미네소타 팀 실행 체크리스트 전반적 충실도

실행 여부

팀 헌신 직원의 자기평가 행동 계획 세우기 직원 개발 및 역할 수행 평가 가시성 함께 부척도

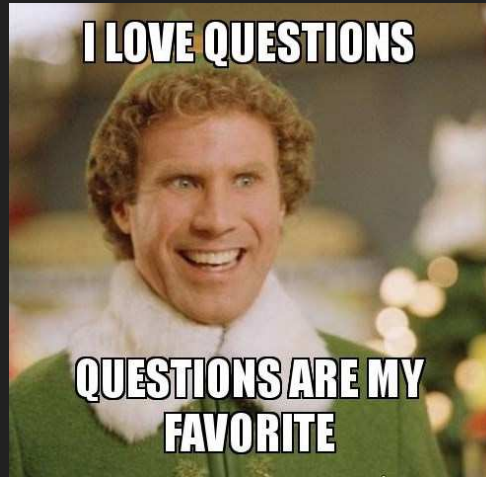
Overall Fidelity Data for ABC Minnesota Team Self-Assessment



How You Can Help 돕기 위해 할 수 있는 것들

- Staff Satisfaction Survey
- 직원 만족도 설문지
- Mission, Vision, and Goals Restructure
- 미션, 비전, 그리고 목표 재설계
- Support & Advocacy
- 지원과 옹호 활동
- Feedback
- 피드백

Questions? 질문



질문을 좋아합니다.
제가 제일 좋아하는
것은 질문이에요.



Ideas for Activities



아산사회복지재단



사회복지법인 SRC
서울시립남부장애인종합복지관

문화 인식 활동 아이디어 및 유용한 비디오

(Culture Awareness Activity Ideas & Helpful Video)

가족과 문화

- 2-3명끼리 그룹 만들기
- 집안 대대로 전해 내려오는 이야기 공유하기
- 이 이야기가 세상에 대한 당신의 가치와 신념을 어떻게 반영하나요?

문화적 자기 인식

- 이름이 어떻게 지어졌는지 논의하기
- 당신의 가족을 통해 전해졌나요?
- 너의 이름을 좋아하나요?
- 할 수 있다면 바꾸시겠습니까?
- 이름을 바꾼 사람을 알고 있나요? 왜 바꿨을까요?

문화 인식 활동

- 2-3명끼리 그룹 만들기
- 취미, 전통, 유산 등 볼 수 없는 세 가지 공통점을 생각해 보세요.
- 그룹에 속한 각자가 다른 세 가지를 생각하세요.
- 몇 분 걸린다.

가치와 신념

- 사람들에게 각자 중요한 인용구를 가져오고 그것이 왜 의미 있는지에 대해 토론하세요.
- 사람들에게 좋아하는 책이나 영화를 공유하도록 하세요. - 왜 이 책/영화를 선택했는지, 왜 의미 있는지

여러 문화에 대한 반영

- 당신을 대표하는 문화를 식별하세요. 문화는 많은 것들(민족, 종교, 직업, 사는 곳, 취미, 능력)을 반영할 수 있습니다.
- 당신에게 가장 중요한 문화적 특성에 동그라미를 치십시오.
- 이러한 문화적 특성을 반영한 신념과 가치를 나열하세요.
- 소그룹의 사람들이나 다른 사람들과 이것을 공유하세요.

지역 역사

- 당신의 도시/마을에서 일어난 중요한 역사적 사건은 무엇입니까?
- 이 이야기에는 어떤 문화가 반영되어 있나요?
- 지역사회의 역사가 지역 문화 규범에 어떤 영향을 미쳤습니까?

다양성 휠

- <https://community.astc.org/ccli/resources-for-action/group-activities/diversity-wheel>
- 소그룹으로 서클의 각 층에 서클의 이슈/문화적 특성을 적습니다.
- 이것이 조직 전체의 팀 행동 계획에서 더 나아가는데 도움이 되는지 논의하세요.

문화에 대한 토론을 위한 다른 아이디어

- <http://community.astc.org/ccli/resource-for-action/group-activities/cultural-connections-conversations>
- <http://higherlogicdownload.s3.amazonaws.com/ASTC/a6c0f3de-e0b1-4198-8ab7-01cee4a55b00/UploadedImages/Would%20You%20Rather.pdf>
- <http://higherlogicdownload.s3.amazonaws.com/ASTC/a6c0f3de-e0b1-4198-8ab7-01cee4a55b00/UploadedImages/A%20Ticket%20to%20Know%20You.pdf>

백인 취약성 관련 영상

백인의 특권 해체

<http://www.youtube.com/watch?v=Dwlx3KQer54>

백인의 취약성

<http://www.youtube.com/watch?v=cGGl66uK9x4>

역사적 트라우마와 문화적 치유

<http://www.extension.umn.edu/family/cyfc/our-programs/historical-trauma-and-cultural-healing/>

싱글스토리의 위험성

<http://www.youtube.com/watch?v=D9lhs241zeg>

팀 행동 계획을 위한 아이디어

시스템 변경 실행 계획 및 문화 커뮤니티 도구 상자

<http://ctb.ku.edu/en/enhancing-cultural-competence>